



**2016/0151(COD)**

5.9.2016

**\*\*\*I**

# **NÁVRH SPRÁVY**

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb s ohľadom na meniace sa podmienky na trhu  
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Výbor pre kultúru a vzdelávanie

Spravodajkyne: Sabine Verheyen, Petra Kammerevert

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch**

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu**

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	72



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb s ohľadom na meniace sa podmienky na trhu (COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2016)0287),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 53 ods. 1 a článok 62 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0193/2016),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z...<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov...<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kultúru a vzdelávanie a stanoviská Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, Výboru pre právne veci a Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0000/2016),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
  2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

### **Pozmeňujúci návrh 1**

#### **Návrh smernice**

#### **Hlava 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Návrh

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO

SMERNICA EURÓPSKEHO

---

<sup>1</sup> xxxxxx.

<sup>2</sup> xxxxxx.

PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb s ohľadom na meniace sa podmienky na trhu

PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb s ohľadom na meniace sa podmienky na trhu (*smernica o audiovizuálnych mediálnych službách*)

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Posledná podstatná zmena smernice Rady 89/552/EHS<sup>27</sup>, neskôr kodifikovaná smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ<sup>28</sup>, sa uskutočnila v roku 2007 prijatím smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/65/ES<sup>29</sup>. Odvtedy sa trh audiovizuálnych mediálnych služieb výrazne a závažným tempom zmenil. Technický vývoj umožňuje vznik nových druhov služieb a možností pre používateľov. Návyky sledovania sa výrazne zmenili, najmä u mladšej generácie. Zatiaľ čo televízna obrazovka zostáva dôležitým zariadením na zdieľanie audiovizuálnych diel, množstvo divákov začalo na sledovanie audiovizuálneho obsahu používať iné, prenosné zariadenia. Tradičný televízny obsah stále tvorí hlavný podiel priemerného denného času sledovania. Čoraz dôležitejšie sú však nové typy obsahu, napríklad krátke videá alebo obsah vytvorený používateľmi, a veľmi populárne sú aj nové subjekty vrátane poskytovateľov služieb videa na požiadanie a platforiem na zdieľanie videí.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Posledná podstatná zmena smernice Rady 89/552/EHS<sup>27</sup>, neskôr kodifikovaná smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ<sup>28</sup>, sa uskutočnila v roku 2007 prijatím smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/65/ES<sup>29</sup>. Odvtedy sa trh audiovizuálnych mediálnych služieb výrazne a závažným tempom zmenil. Technický vývoj umožňuje vznik nových druhov služieb a možností pre používateľov. Návyky sledovania sa výrazne zmenili, najmä u mladšej generácie. Zatiaľ čo televízna obrazovka zostáva dôležitým zariadením na zdieľanie audiovizuálnych diel, množstvo divákov začalo na sledovanie audiovizuálneho obsahu používať iné, prenosné zariadenia. Tradičný televízny obsah stále tvorí hlavný podiel priemerného denného času sledovania. Čoraz dôležitejšie sú však nové typy obsahu, napríklad krátke videá alebo obsah vytvorený používateľmi, a veľmi populárne sú aj nové subjekty vrátane poskytovateľov služieb videa na požiadanie a platforiem na zdieľanie videí. ***Toto neustále výraznejšie zblížovanie médií si vyžaduje aktualizovaný právny***

---

<sup>27</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23).

<sup>28</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1).

<sup>29</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/65/ES z 11. decembra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 27).

---

<sup>27</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23).

<sup>28</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1).

<sup>29</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/65/ES z 11. decembra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 27).

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 3**

#### **Návrh smernice Odôvodnenie 2**

*Text predložený Komisiou*

(2) Komisia 6. mája 2015 prijala dokument „Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe“<sup>30</sup>, v ktorom oznámila revíziu

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Komisia 6. mája 2015 prijala dokument „Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe“<sup>30</sup>, v ktorom oznámila revíziu

smernice 2010/13/EÚ.

smernice 2010/13/EÚ. *Európsky parlament 19. januára 2016 prijal uznesenie o iniciatíve s názvom Smerom k aktu o jednotnom digitálnom trhu<sup>30a</sup>, v ktorom uviedol, čo bude od revízie očakávať. Európsky parlament niekoľkokrát vyzval na vypracovanie revízie: 4. júla 2013 vo svojom uznesení o hybridnej televízii<sup>30b</sup> a 12. marca 2014 vo svojom uznesení o príprave na plne konvergovaný audiovizuálny svet<sup>30c</sup>, pričom uviedol ciele tejto revízie.*

---

<sup>30</sup> COM(2015) 192 final

---

<sup>30</sup> COM(2015) 192 final

<sup>30a</sup> P8\_TA(2016)0009

<sup>30b</sup> P7\_TA(2013)0329

<sup>30c</sup> P7\_TA(2014)0232

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 4

### Návrh smernice Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

(3) Smernica 2010/13/EÚ by sa mala **nad'alej** uplatňovať len na tie služby, ktorých hlavným účelom je poskytovanie programov s cieľom informovať, zabávať alebo vzdelávať. Hlavná požiadavka účelu by sa tiež mala považovať za splnenú, ak má služba audiovizuálny obsah a formu, ktoré sú oddeliteľné od hlavnej činnosti poskytovateľa služieb, ako sú samostatné časti online novín s audiovizuálnymi programami alebo videá vytvorené používateľmi, **kedy** ich hlavné časti možno považovať za oddeliteľné od ich hlavnej činnosti. Služby sociálnych médií nie sú zahrnuté, pokiaľ neposkytujú službu, ktorá spadá pod definíciu platformy na zdieľanie videí. Služba by sa mala považovať len za neoddeliteľný doplnok hlavnej činnosti na

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Smernica 2010/13/EÚ by sa mala uplatňovať len na tie služby, ktorých hlavným účelom je poskytovanie programov s cieľom informovať, zabávať alebo vzdelávať. Hlavná požiadavka účelu by sa tiež mala považovať za splnenú, ak má služba audiovizuálny obsah a formu, ktoré sú oddeliteľné od hlavnej činnosti poskytovateľa služieb, ako sú samostatné časti online novín s audiovizuálnymi programami alebo videá vytvorené používateľmi, **ked'** ich hlavné časti možno považovať za oddeliteľné od ich hlavnej činnosti. Služby sociálnych médií nie sú zahrnuté, pokiaľ neposkytujú službu, ktorá spadá pod definíciu platformy na zdieľanie videí. Služba by sa mala považovať len za neoddeliteľný doplnok hlavnej činnosti na



základe prepojenia medzi audiovizuálnou ponukou a hlavnou činnosťou. Kanály alebo iné audiovizuálne služby, za ktoré je redakčne zodpovedný poskytovateľ, môžu samy osebe predstavovať audiovizuálne mediálne služby, dokonca aj keď sú ponúkané v rámci platformy na zdieľanie videí, pre ktorú je charakteristická absencia redakčnej zodpovednosti. V takýchto prípadoch budú musieť poskytovatelia s redakčnou zodpovednosťou dodržiavať ustanovenia tejto smernice.

základe prepojenia medzi audiovizuálnou ponukou a hlavnou činnosťou. Kanály alebo iné audiovizuálne služby, za ktoré je redakčne zodpovedný poskytovateľ, môžu samy osebe predstavovať audiovizuálne mediálne služby, dokonca aj keď sú ponúkané v rámci platformy na zdieľanie videí, pre ktorú je charakteristická absencia redakčnej zodpovednosti. V takýchto prípadoch budú musieť poskytovatelia s redakčnou zodpovednosťou dodržiavať ustanovenia tejto smernice.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh smernice Odôvodnenie 5

#### *Text predložený Komisiou*

(5) Určenie právomoci vyžaduje posúdenie skutkového stavu vzhľadom na kritériá stanovené v smernici 2010/13/EÚ. Posúdenie takéhoto skutkového stavu by mohlo viesť k protichodným výsledkom. Pri uplatňovaní postupov spolupráce stanovených v článkoch 3 a 4 smernice 2010/13/EÚ je dôležité, aby Komisia mohla svoje zistenia založiť na spoľahlivých faktoch. **Skupina európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA)** by preto *mala* byť *splnomocnená* na *predkladanie* stanovísk o právomoci na žiadosť Komisie.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(5) Určenie právomoci vyžaduje posúdenie skutkového stavu vzhľadom na kritériá stanovené v smernici 2010/13/EÚ. Posúdenie takéhoto skutkového stavu by mohlo viesť k protichodným výsledkom. Pri uplatňovaní postupov spolupráce stanovených v článkoch 3 a 4 smernice 2010/13/EÚ je dôležité, aby Komisia mohla svoje zistenia založiť na spoľahlivých faktoch. **Kontaktný výbor** by preto *mal* byť *splnomocnený* na *rozhodovanie o stanoviskách* o právomoci, *ktoré* na žiadosť Komisie *vypracúva skupina európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA)*.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh smernice Odôvodnenie 7

(7) Komisia vo svojom oznámení Európskemu parlamentu a Rade pod názvom „Lepšia právna regulácia v záujme lepších výsledkov – program EÚ“<sup>31</sup> zdôraznila, že pri zvažovaní rôznych alternatívnych politických riešení bude brať do úvahy regulačné, ako aj **kvalitne navrhnuté** neregulačné prostriedky, vychádzajúce zo Spoločenstva praxe a zásad pre lepšiu samoreguláciu a koreguláciu<sup>32</sup>. Viaceré kódexy stanovené v oblastiach koordinovaných touto smernicou sa ukázali dobre navrhnuté, v súlade so zásadami pre lepšiu samoreguláciu a koreguláciu. Existencia legislatívnej podpory sa považuje za dôležitý faktor úspechu pri podpore dodržiavania samoregulačného alebo koregulačného kódexu. Rovnako je dôležité, aby kódexy stanovili osobitné ciele umožňujúce pravidelné, transparentné a nezávislé monitorovanie a hodnotenie cieľov určených v kódexoch. Odstupňované sankcie, ktorými sa zachová prvok proporcionality, sa zvyčajne považujú za účinný prístup pri presadzovaní programu. Tieto zásady by sa mali dodržiavať v rámci samoregulačných a koregulačných kódexov prijatých v oblastiach koordinovaných touto smernicou.

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

(7) Komisia vo svojom oznámení Európskemu parlamentu a Rade pod názvom „Lepšia právna regulácia v záujme lepších výsledkov – program EÚ“<sup>31</sup> zdôraznila, že pri zvažovaní rôznych alternatívnych politických riešení bude brať do úvahy regulačné, ako aj neregulačné prostriedky, vychádzajúce zo Spoločenstva praxe a zásad pre lepšiu samoreguláciu a koreguláciu<sup>32</sup>. Viaceré kódexy stanovené v oblastiach koordinovaných touto smernicou sa ukázali dobre navrhnuté, v súlade so zásadami pre lepšiu samoreguláciu a koreguláciu. Existencia legislatívnej podpory sa považuje za dôležitý faktor úspechu pri podpore dodržiavania samoregulačného alebo koregulačného kódexu. Rovnako je dôležité, aby kódexy stanovili osobitné ciele umožňujúce pravidelné, transparentné a nezávislé monitorovanie a hodnotenie cieľov určených v kódexoch. Odstupňované sankcie, ktorými sa zachová prvok proporcionality, sa zvyčajne považujú za účinný prístup pri presadzovaní programu. Tieto zásady by sa mali dodržiavať v rámci samoregulačných a koregulačných kódexov prijatých v oblastiach koordinovaných touto smernicou.

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh smernice Odôvodnenie 9

*Text predložený Komisiou*

(9) S cieľom umožniť divákovi vrátane rodičov a maloletých prijímať informované rozhodnutia o sledovanom obsahu je nevyhnutné, aby poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb poskytovali dostatočné informácie o obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých. Toto sa dá dosiahnuť napríklad vďaka systému deskriptorov obsahu, ktoré označujú jeho povahu. Deskriptory obsahu by sa mohli poskytovať písomne, graficky alebo akusticky.

*Pozmeňujúci návrh*

(9) S cieľom umožniť divákovi vrátane rodičov a maloletých prijímať informované rozhodnutia o sledovanom obsahu je nevyhnutné, aby poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb ***a poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí*** poskytovali dostatočné informácie o obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých. Toto sa dá dosiahnuť napríklad vďaka systému deskriptorov obsahu, ktoré označujú jeho povahu. Deskriptory obsahu by sa mohli poskytovať písomne, graficky alebo akusticky.

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 8**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 12**

*Text predložený Komisiou*

(12) S cieľom odstrániť prekážky voľného obehu cezhraničných služieb v rámci Únie je nevyhnutné zabezpečiť účinnosť samoregulačných a koregulačných opatrení zameraných najmä na ochranu spotrebiteľov alebo zdravie obyvateľstva. ***Riadne presadzované a monitorované kódexy správania na úrovni Únie by mohli byť dobrým prostriedkom na zabezpečenie jednotnejšieho a efektívnejšieho prístupu.***

*Pozmeňujúci návrh*

(12) S cieľom odstrániť prekážky voľného obehu cezhraničných služieb v rámci Únie je nevyhnutné zabezpečiť účinnosť samoregulačných a koregulačných opatrení zameraných najmä na ochranu spotrebiteľov alebo zdravie obyvateľstva.

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 9**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 13**

*Text predložený Komisiou*

(13) Trh *televízneho vysielania* sa rozvinul a je potrebná väčšia pružnosť, **pokiaľ ide o audiovizuálne komerčné oznamy, najmä v prípade kvantitatívnych pravidiel pre lineárne audiovizuálne mediálne služby, umiestňovanie produktov a sponzorstvo.** Vznik nových služieb vrátane služieb bez reklamy viedol k väčšiemu výberu pre divákov, ktorí môžu ľahko prejsť na alternatívne ponuky.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Trh *audiovizuálnych služieb* sa rozvinul a je potrebná väčšia pružnosť **na zabezpečenie skutočne rovnakých podmienok pre audiovizuálne komerčné oznamy, sponzorstvo a umiestňovanie produktov.** Vznik nových služieb vrátane služieb bez reklamy viedol k väčšiemu výberu pre divákov, ktorí môžu ľahko prejsť na alternatívne ponuky.

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 10**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 13 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

(13) Trh *televízneho vysielania* sa rozvinul a je potrebná väčšia pružnosť, **pokiaľ ide o audiovizuálne komerčné oznamy, najmä v prípade kvantitatívnych pravidiel pre lineárne audiovizuálne mediálne služby, umiestňovanie produktov a sponzorstvo.** Vznik nových služieb vrátane služieb bez reklamy viedol k väčšiemu výberu pre divákov, ktorí môžu ľahko prejsť na alternatívne ponuky.

*Pozmeňujúci návrh*

**(13a) Na zabezpečenie účinnosti tejto smernice, najmä pokiaľ ide o redakčnú zodpovednosť poskytovateľov mediálnych služieb, treba ochrániť integritu programov a služieb. Tretie strany, ktoré nie sú príjemcami služby, by nemali upravovať programy a služby bez súhlasu dotknutého poskytovateľa mediálnych služieb.**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 11**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 14**

*Text predložený Komisiou*

(14) Sponzorstvo je dôležitým prostriedkom na financovanie audiovizuálnych **mediálnych** služieb alebo

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Sponzorstvo je dôležitým prostriedkom na financovanie audiovizuálnych služieb alebo programov,

programov, pričom zahŕňa propagáciu mena fyzickej alebo právnickej osoby, ochrannej známky, dobrého mena, činností alebo výrobkov. Na to, aby sponzorstvo ako také predstavovalo hodnotnú formu reklamnej techniky pre inzerentov a poskytovateľov **audiovizuálnych mediálnych** služieb, sponzorské odkazy môžu obsahovať propagačné odkazy na výrobky alebo služby sponzora, hoci nemusia priamo podporovať nákup tovarov a služieb. Sponzorské odkazy by mali naďalej jasne informovať divákov o existencii sponzorskej zmluvy. **Obsah sponzorovaných programov** by nemal byť ovplyvnený tak, aby bola dotknutá redakčná nezávislosť poskytovateľa **audiovizuálnej mediálnej** služby.

pričom zahŕňa propagáciu mena fyzickej alebo právnickej osoby, ochrannej známky, dobrého mena, činností alebo výrobkov. Na to, aby sponzorstvo ako také predstavovalo hodnotnú formu reklamnej techniky pre inzerentov a poskytovateľov služieb, sponzorské odkazy môžu obsahovať propagačné odkazy na výrobky alebo služby sponzora, hoci nemusia priamo podporovať nákup tovarov a služieb. Sponzorské odkazy by mali naďalej jasne informovať divákov o existencii sponzorskej zmluvy. **Sponzorský obsah** by nemal byť ovplyvnený tak, aby bola dotknutá redakčná nezávislosť poskytovateľa služby.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

(16) Umiestňovanie produktov by nemalo byť prípustné v spravodajských a publicistických programoch, programoch o spotrebiteľských záležitostiach, náboženských programoch a programoch **so značným podielom detského publika**. Z dôkazov konkrétne vyplýva, že umiestňovanie produktov a vložená reklama môžu ovplyvniť správanie detí, pretože často nedokážu rozpoznať komerčný obsah. Preto treba naďalej zakazovať umiestňovanie produktov v programoch **so značným** podielom detského publika. Programy o spotrebiteľských záležitostiach sú programy, ktoré ponúkajú divákovi poradenstvo vrátane recenzií nákupov výrobkov a služieb. Povolením umiestňovania produktov do takýchto

*Pozmeňujúci návrh*

(16) Umiestňovanie produktov by nemalo byť prípustné v spravodajských a publicistických programoch, programoch o spotrebiteľských záležitostiach, náboženských programoch a programoch **pre deti a v obsahu zameranom na detské publikum**. Z dôkazov konkrétne vyplýva, že umiestňovanie produktov a vložená reklama môžu ovplyvniť správanie detí, pretože často nedokážu rozpoznať komerčný obsah. Preto treba naďalej zakazovať umiestňovanie produktov v programoch **a obsahu, ktoré sú zamerané na detské publikum**. Programy o spotrebiteľských záležitostiach sú programy, ktoré ponúkajú divákovi poradenstvo vrátane recenzií nákupov výrobkov a služieb. Povolením umiestňovania produktov do takýchto

programov by zanikla možnosť jasného rozlišovania medzi reklamným a redakčným obsahom pre divákov, ktorí môžu v takýchto programoch očakávať skutočné a pravdivé hodnotenie výrobkov alebo služieb.

programov by zanikla možnosť jasného rozlišovania medzi reklamným a redakčným obsahom pre divákov, ktorí môžu v takýchto programoch očakávať skutočné a pravdivé hodnotenie výrobkov alebo služieb.

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 13**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 17**

*Text predložený Komisiou*

**(17) Ukázalo sa, že pravidlo, podľa ktorého by výrobku nemala byť pripisovaná neprimeraná dôležitosť, sa v praxi ťažko uplatňuje. Navyše obmedzuje využívanie umiestňovania produktov, ktoré samozrejme zahŕňa určitú úroveň výrazného zobrazenia na účel vytvárania hodnoty. Požiadavky na programy obsahujúce umiestňovanie produktov by sa preto mali zamerať na jasné informovanie divákov o existencii umiestnenia produktu a zabezpečenie toho, aby nebola ovplyvnená redakčná nezávislosť poskytovateľa audiovizuálnych mediálnych služieb.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 14**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 19**

*Text predložený Komisiou*

**(19) Hoci táto smernica nezvyšuje celkový objem prípustného reklamného času medzi 7.00 hod. a 23.00 hod., je dôležité, aby vysielatelia mali väčšiu**

*Pozmeňujúci návrh*

**(19) Hoci táto smernica nezvyšuje celkový objem prípustného reklamného času medzi 7.00 hod. a 23.00 hod., je dôležité, aby vysielatelia mali väčšiu**

pružnosť a aby mohli rozhodnúť o tom, kedy sa má odvysielať reklama s cieľom maximalizovať dopyt inzerentov a počet divákov. Hodinové obmedzenie by sa preto malo zrušiť, pričom by sa malo zaviesť denné obmedzenie 20 % reklamy medzi 7.00 hod. a 23.00 hod.

pružnosť a aby mohli rozhodnúť o tom, kedy sa má odvysielať reklama s cieľom maximalizovať dopyt inzerentov a počet divákov. Hodinové obmedzenie by sa preto malo zrušiť, pričom by sa malo zaviesť denné obmedzenie 20 % reklamy medzi 7.00 hod. a 23.00 hod. *Aj v tejto súvislosti je však potrebné zachovať dostatočnú úroveň ochrany spotrebiteľa, pretože v dôsledku takejto pružnosti by mohli byť diváci vystavení nadmernému objemu reklamy v hlavnom vysielaacom čase. Môže tiež viesť k poklesu príjmov z reklamy, ako aj k zmenšeniu množstva finančných prostriedkov na tvorbu obsahu. Prísnejšie obmedzenia by sa preto mali uplatňovať od 20.00 hod do 23.00 hod., pričom reklama by mala v tomto konkrétnom časovom úseku predstavovať najviac 20 %.*

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh smernice Odôvodnenie 20

*Text predložený Komisiou*

(20) Mnohí vysielatelia **sú súčasťou väčších mediálnych skupín** a vysielajú oznámenia nielen v súvislosti s **vlastnými programami** a vedľajšími produktmi, ktoré sú priamo odvodené od týchto programov, ale aj v súvislosti s programami ostatných **subjektov** patriacich **do tej istej mediálnej skupiny**. Vysielací čas vyhradený pre oznamy vysielateľa v súvislosti s programami ostatných **subjektov** patriacich **do tej istej mediálnej skupiny** by **nemal byť zahrnutý** do maximálneho denného vysielacieho času, ktorý je možné vyhradiť pre reklamu a telenákup.

*Pozmeňujúci návrh*

(20) Mnohí vysielatelia **prevádzkujú niekoľko kanálov a jednotlivé kanály** vysielajú oznámenia nielen v súvislosti s **programami vysielanými na danom kanáli** a vedľajšími produktmi **a službami**, ktoré sú priamo odvodené od týchto programov, ale aj v súvislosti s programami ostatných **kanálov** patriacich **tomu istému vysielateľovi**. Vysielací čas vyhradený pre oznamy vysielateľa v súvislosti s programami ostatných **kanálov** patriacich **tomu istému vysielateľovi** by **tiež nemal byť zahrnutý** do maximálneho denného vysielacieho času, ktorý je možné vyhradiť pre reklamu a telenákup **ako vysielací čas vyhradený pre verejnoprávne oznamy a výzvy na**

## **Pozmeňujúci návrh 16**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 21**

#### *Text predložený Komisiou*

(21) Poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie by mali podporovať produkciu a distribúciu európskych diel tým, že zabezpečia, aby ich katalógy obsahovali určitý minimálny podiel európskych diel a aby tieto boli dostatočne viditeľné.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(21) Poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie by mali podporovať produkciu a distribúciu európskych diel tým, že zabezpečia, aby ich katalógy obsahovali určitý minimálny podiel európskych diel a aby tieto boli dostatočne viditeľné. **Členské štáty by mali zabezpečiť, aby držiteľia práv, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, vo svojich metaúdajoch označovali ako európske dielo svoj audiovizuálny obsah, ktorý možno ako európske dielo kvalifikovať, a poskytovali ho poskytovateľom služieb.**

## **Pozmeňujúci návrh 17**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 27**

#### *Text predložený Komisiou*

(27) Pokiaľ ide o komerčné oznamy na platformách na zdieľanie videí, upravuje ich už smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES, v ktorej sa zakazujú nekalé obchodné praktiky podnikateľov voči spotrebiteľom vrátane zavádzajúcich a agresívnych praktík vyskytujúcich sa v službách informačnej spoločnosti. Pokiaľ ide o komerčné oznamy týkajúce sa tabakových a súvisiacich výrobkov na

#### *Pozmeňujúci návrh*

(27) Pokiaľ ide o komerčné oznamy na platformách na zdieľanie videí, upravuje ich už smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES, v ktorej sa zakazujú nekalé obchodné praktiky podnikateľov voči spotrebiteľom vrátane zavádzajúcich a agresívnych praktík vyskytujúcich sa v službách informačnej spoločnosti. Pokiaľ ide o komerčné oznamy týkajúce sa tabakových a súvisiacich výrobkov na



platformách na zdieľanie videí, existujúce zákazy stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/33/ES, ako aj zákazy týkajúce sa oznamov v súvislosti s elektronickými cigaretami a plniacimi fľaštičkami podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ, zabezpečujú dostatočnú ochranu spotrebiteľov. Opatrenia stanovené v tejto smernici preto dopĺňajú opatrenia stanovené v smerniciach 2005/29/ES, 2003/33/ES a 2014/40/EÚ.

platformách na zdieľanie videí, existujúce zákazy stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/33/ES, ako aj zákazy týkajúce sa oznamov v súvislosti s elektronickými cigaretami a plniacimi fľaštičkami podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ, zabezpečujú dostatočnú ochranu spotrebiteľov. Opatrenia stanovené v tejto smernici preto dopĺňajú opatrenia stanovené v smerniciach 2005/29/ES, 2003/33/ES a 2014/40/EÚ **s cieľom zaviesť rovnaké podmienky v oblasti audiovizuálnych mediálnych služieb, služieb platforiem na zdieľanie videí a videí vytvorených používateľmi.**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh smernice Odôvodnenie 28

#### *Text predložený Komisiou*

(28) **Významná časť** obsahu uloženého na platformách na zdieľanie videí nespadá pod redakčnú zodpovednosť poskytovateľa platformy na zdieľanie videí. Títo poskytovatelia však zvyčajne rozhodujú o organizácii obsahu, konkrétne programov alebo videí vytvorených používateľmi, a to aj automatickými prostriedkami alebo algoritmami. Preto by títo poskytovatelia mali mať povinnosť prijať vhodné opatrenia na ochranu maloletých pred obsahom, ktorý by mohol narušiť ich telesný, duševný alebo morálny vývin, a ochranu všetkých občanov pred podnecovaním k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny na základe rodovej príslušnosti, rasy, farby pleti, náboženského vyznania, rodového pôvodu či národného alebo etnického pôvodu.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(28) **Časť** obsahu uloženého na platformách na zdieľanie videí nespadá pod redakčnú zodpovednosť poskytovateľa platformy na zdieľanie videí. Títo poskytovatelia však zvyčajne rozhodujú o organizácii obsahu, konkrétne programov alebo videí vytvorených používateľmi, a to aj automatickými prostriedkami alebo algoritmami. Preto by títo poskytovatelia mali mať povinnosť prijať vhodné opatrenia na ochranu maloletých pred obsahom, ktorý by mohol narušiť ich telesný, duševný alebo morálny vývin, a ochranu všetkých občanov pred podnecovaním k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny na základe rodovej príslušnosti, rasy, farby pleti, náboženského vyznania, rodového pôvodu či národného alebo etnického pôvodu.

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 29

#### *Text predložený Komisiou*

(29) Vzhľadom na povahu **účasti** poskytovateľov **na** obsahu **uloženom** na platformách na zdieľanie videí by tieto vhodné opatrenia mali byť zamerané na organizáciu obsahu a nie obsah ako taký. Príslušné požiadavky stanovené v tejto smernici by sa preto mali uplatňovať bez toho, aby bol dotknutý článok 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES<sup>34</sup>, ktorý stanovuje výnimku zo zodpovednosti za nezákonné informácie uchovávané určitými poskytovateľmi služieb informačnej spoločnosti. Pri poskytovaní služieb uvedených v článku 14 smernice 2000/31/ES by sa tieto požiadavky mali uplatňovať aj bez toho, aby bol dotknutý článok 15 tejto smernice, ktorý vylučuje ukladanie všeobecnej povinnosti monitorovať takéto informácie a aktívne vyhľadávať fakty alebo okolnosti poukazujúce na nezákonné aktivity týmto poskytovateľom, pričom by však zároveň nemali byť dotknuté ani povinnosti monitorovania v konkrétnych prípadoch, a najmä bez vplyvu na nariadenia vnútroštátnych orgánov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

---

<sup>34</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

#### *Pozmeňujúci návrh*

(29) Vzhľadom na povahu **vzťahu** poskytovateľov **k** obsahu **uloženému** na platformách na zdieľanie videí by tieto vhodné opatrenia mali byť zamerané na organizáciu obsahu a nie obsah ako taký. Príslušné požiadavky stanovené v tejto smernici by sa preto mali uplatňovať bez toho, aby bol dotknutý článok 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES<sup>34</sup>, ktorý stanovuje výnimku zo zodpovednosti za nezákonné informácie uchovávané určitými poskytovateľmi služieb informačnej spoločnosti. Pri poskytovaní služieb uvedených v článku 14 smernice 2000/31/ES by sa tieto požiadavky mali uplatňovať aj bez toho, aby bol dotknutý článok 15 tejto smernice, ktorý vylučuje ukladanie všeobecnej povinnosti monitorovať takéto informácie a aktívne vyhľadávať fakty alebo okolnosti poukazujúce na nezákonné aktivity týmto poskytovateľom, pričom by však zároveň nemali byť dotknuté ani povinnosti monitorovania v konkrétnych prípadoch, a najmä bez vplyvu na nariadenia vnútroštátnych orgánov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

---

<sup>34</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice

### Odôvodnenie 30

#### *Text predložený Komisiou*

(30) Pri vykonávaní príslušných opatrení, ktoré sa majú prijať na základe tejto smernice, je vhodné zapojiť poskytovateľov platforiem na zdieľanie videí v čo najväčšej možnej miere. Preto by mala byť podporovaná koregulácia. **S cieľom zabezpečiť jasný a jednotný prístup v tejto súvislosti v celej Únii by členské štáty nemali byť oprávnené vyžadovať, aby poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí prijali prísnejšie opatrenia na ochranu maloletých pred škodlivým obsahom a všetkých obyvateľov pred obsahom zahrňajúcim podnecovanie k násiliu alebo nenávisti, než sú opatrenia stanovené v tejto smernici.** Treba však zachovať možnosť, aby členské štáty mohli prijať **takéto** prísnejšie opatrenia, ak je **takýto** obsah nezákonný, za predpokladu, že zachovávajú súlad s článkami 14 a 15 smernice 2000/31/ES, a aby prijali opatrenia týkajúce sa obsahu webových stránok obsahujúcich alebo šíriacich detskú pornografiu, ako sa vyžaduje a povoľuje podľa článku 25 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ<sup>35</sup>. Poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí by takisto mali mať naďalej možnosť prijať prísnejšie opatrenia na dobrovoľnej báze.

---

<sup>35</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV, (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011, s. 1).

#### *Pozmeňujúci návrh*

(30) Pri vykonávaní príslušných opatrení, ktoré sa majú prijať na základe tejto smernice, je vhodné zapojiť poskytovateľov platforiem na zdieľanie videí v čo najväčšej možnej miere. Preto by mala byť podporovaná koregulácia. Treba zachovať možnosť, aby členské štáty mohli prijať prísnejšie opatrenia, ak je obsah nezákonný, za predpokladu, že zachovávajú súlad s článkami 14 a 15 smernice 2000/31/ES, a aby prijali opatrenia týkajúce sa obsahu webových stránok obsahujúcich alebo šíriacich detskú pornografiu, ako sa vyžaduje a povoľuje podľa článku 25 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ<sup>35</sup>. Poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí by takisto mali mať naďalej možnosť prijať prísnejšie opatrenia na dobrovoľnej báze **v súlade s právom Únie a komunikačnými slobodami.**

---

<sup>35</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV, (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011, s. 1).

**Pozmeňujúci návrh 21****Návrh smernice****Odôvodnenie 33***Text predložený Komisiou*

(33) **Regulačné orgány členských štátov môžu dosiahnuť požadovaný stupeň štrukturálnej nezávislosti len vtedy, ak majú povahu nezávislých právnych subjektov.** Členské štáty by **preto** mali garantovať nezávislosť národných regulačných orgánov od vlády, verejných orgánov a odvetvia s cieľom zaistiť nezaujatosť ich rozhodnutí. Touto požiadavkou nezávislosti by nemala byť dotknutá možnosť členských štátov menovať regulačné orgány s dohľadom na rôzne sektory, napríklad audiovizuálny alebo telekomunikačný sektor. Národné regulačné orgány by mali disponovať presadzovacími právomocami a zdrojmi potrebnými na výkon ich úloh, pokiaľ ide o personál, odborné znalosti a finančné prostriedky. Národné regulačné orgány ustanovené podľa tejto smernice by mali zabezpečiť rešpektovanie cieľov plurality médií, kultúrnej rozmanitosti, ochrany spotrebiteľa, vnútorného trhu a podporovania spravodlivej hospodárskej súťaže.

*Pozmeňujúci návrh*

(33) Členské štáty by mali garantovať nezávislosť národných regulačných orgánov od vlády, verejných orgánov a odvetvia s cieľom zaistiť nezaujatosť ich rozhodnutí. Touto požiadavkou nezávislosti by nemala byť dotknutá možnosť členských štátov menovať regulačné orgány s dohľadom na rôzne sektory, napríklad audiovizuálny alebo telekomunikačný sektor. Národné regulačné orgány by mali disponovať presadzovacími právomocami a zdrojmi potrebnými na výkon ich úloh, pokiaľ ide o personál, odborné znalosti a finančné prostriedky. Národné regulačné orgány ustanovené podľa tejto smernice by mali zabezpečiť rešpektovanie cieľov plurality médií, kultúrnej rozmanitosti, ochrany spotrebiteľa, vnútorného trhu a podporovania spravodlivej hospodárskej súťaže.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 22****Návrh smernice****Odôvodnenie 35***Text predložený Komisiou*

(35) Komisia s cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie audiovizuálneho

*Pozmeňujúci návrh*

(35) Komisia s cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie audiovizuálneho

regulačného rámca Únie vo všetkých členských štátoch ustanovila rozhodnutím Komisie z 3. februára 2014 skupinu európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA)<sup>36</sup>. Úlohou skupiny ERGA je radiť a asistovať Komisii pri snahe o zabezpečenie konzistentného vykonávania smernice 2010/13/EÚ vo všetkých členských štátoch a uľahčovať spoluprácu medzi národnými regulačnými orgánmi, ako aj medzi národnými regulačnými orgánmi a Komisiou.

---

<sup>36</sup> Rozhodnutie Komisie C(2014) 462 final z 3. februára 2014 o ustanovení skupiny európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby.

regulačného rámca Únie vo všetkých členských štátoch ustanovila rozhodnutím Komisie z 3. februára 2014 skupinu európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA)<sup>36</sup>. Úlohou skupiny ERGA *a kontaktného výboru* je radiť a asistovať Komisii pri snahe o zabezpečenie konzistentného vykonávania smernice 2010/13/EÚ vo všetkých členských štátoch a uľahčovať spoluprácu medzi národnými regulačnými orgánmi, ako aj medzi národnými regulačnými orgánmi a Komisiou.

---

<sup>36</sup> Rozhodnutie Komisie C(2014) 462 final z 3. februára 2014 o ustanovení skupiny európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 23

### Návrh smernice Odôvodnenie 36

*Text predložený Komisiou*

(36) Skupina ERGA pozitívne *prispieva* ku konzistentnej regulačnej praxi a *poskytuje* Komisii poradenstvo o otázkach vykonávania na vysokej úrovni. *Preto sa žiada, aby sa v tejto smernici formálne uznala a posilnila jej úloha. Skupina by preto touto smernicou mala byť opätovne ustanovená.*

*Pozmeňujúci návrh*

(36) Skupina ERGA *a kontaktný výbor* pozitívne *prispievajú* ku konzistentnej regulačnej praxi a *poskytujú* Komisii poradenstvo o otázkach vykonávania na vysokej úrovni.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh smernice Odôvodnenie 37

(37) Komisia by mala mať možnosť obrátiť sa na **skupinu ERGA** v akejkol'vek záležitosti súvisiacej s audiovizuálnymi mediálnymi službami a platformami na zdieľanie videí. Skupina ERGA **by mala** pomáhať Komisii tým, že jej poskytne odborné znalosti a poradenstvo a bude uľahčovať výmenu najlepších postupov. Komisia by **predovšetkým** mala **so skupinou ERGA** konzultovať uplatňovanie smernice 2010/13/EÚ s cieľom uľahčiť jej konzistentné vykonávanie na celom **jednotného** digitálnom trhu. **Skupina ERGA by na požiadanie Komisie mala poskytovať stanoviská** k takým záležitostiam, ako sú právomoci a kódexy správania Únie v oblasti ochrany maloletých osôb a nenávistných prejavov alebo audiovizuálne komerčné oznamy o potravinách s vysokým obsahom tuku, soli/sodíka a cukrov.

(37) Komisia by mala mať možnosť obrátiť sa na **kontaktný výbor** v akejkol'vek záležitosti súvisiacej s audiovizuálnymi mediálnymi službami a platformami na zdieľanie videí. Skupina ERGA **môže tiež** pomáhať Komisii tým, že jej poskytne odborné znalosti a poradenstvo a bude uľahčovať výmenu najlepších postupov. Komisia by mala **s kontaktným výborom** konzultovať uplatňovanie smernice 2010/13/EÚ s cieľom uľahčiť jej konzistentné vykonávanie na celom **jednotnom** digitálnom trhu. **Kontaktný výbor by mal rozhodovať o stanoviskách** k takým záležitostiam, ako sú právomoci a kódexy správania Únie v oblasti ochrany maloletých osôb a nenávistných prejavov alebo audiovizuálne komerčné oznamy o potravinách s vysokým obsahom tuku, soli/sodíka a cukrov, **ktoré vypracúva skupina ERGA.**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh smernice Odôvodnenie 38

(38) Touto smernicou **nie je dotknutá možnosť členských štátov ukladať** povinnosti na zabezpečenie **vyhl'adateľnosti** a dostupnosti obsahu všeobecného záujmu podľa vymedzených cieľov všeobecného záujmu, ako je pluralita médií, sloboda prejavu a kultúrna rozmanitosť. Takéto povinnosti by sa mali uložiť len vtedy, ak je to potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu jasne vymedzených členskými štátmi v súlade s právom Únie. **V tejto súvislosti by mali členské štáty najmä preskúmať potrebu**

(38) Touto smernicou **sa nabádajú členské štáty, aby ukladali** povinnosti na zabezpečenie **primeranej viditeľnosti** a dostupnosti obsahu všeobecného záujmu podľa vymedzených cieľov všeobecného záujmu, ako je pluralita médií, sloboda prejavu a kultúrna rozmanitosť. Takéto povinnosti by sa mali uložiť len vtedy, ak je to potrebné na splnenie cieľov všeobecného záujmu jasne vymedzených členskými štátmi v súlade s právom Únie.

*regulačného zásahu s ohľadom na výsledky pôsobenia trhových síl. Ak sa členské štáty rozhodnú zaviesť pravidlá vyhl'adateľnosti, mali by podnikom uložiť len primerané povinnosti vychádzajúce z legitímnych verejnopolitických záujmov.*

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 26**

### **Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – písmeno b**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 1 – odsek 1 – písmeno a a – bod i

*Text predložený Komisiou*

i) služba pozostáva z ukladacieho priestoru *s veľkým množstvom programov alebo videí vytvorených* používateľmi, za ktoré poskytovateľ platformy na zdieľanie videí nenesie redakčnú zodpovednosť;

*Pozmeňujúci návrh*

i) služba pozostáva z ukladacieho priestoru *pre programy alebo videá vytvorené* používateľmi, za ktoré poskytovateľ platformy na zdieľanie videí nenesie redakčnú zodpovednosť;

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 27**

### **Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 1 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

*Text predložený Komisiou*

ba) „video vytvorené používateľmi“ je *súbor* pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku *predstavujúci* samostatnú položku, ktorá je vytvorená a/alebo nahratá na platformu na zdieľanie videí jedným alebo viacerými používateľmi;

*Pozmeňujúci návrh*

ba) „video vytvorené používateľmi“ je *audiovizuálne dielo, ktoré pozostáva zo súboru* pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku *predstavujúceho* samostatnú položku, ktorá je vytvorená a/alebo nahratá na platformu na zdieľanie videí jedným alebo viacerými používateľmi;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – písmeno e a (nové)

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 1 – odsek 1 – písmeno i

#### *Platný text*

i) „televízna reklama“ je akákoľvek forma vysielania oznamov za odplatu alebo za podobnú protihodnotu **alebo vysielanie na účely vlastnej propagácie** verejným alebo súkromným podnikom alebo fyzickou osobou v súvislosti s obchodovaním, podnikaním, remeslom alebo povoláním s cieľom podporiť odbyt tovarov alebo služieb vrátane nehnuteľného majetku, práv a záväzkov za odplatu;

#### *Pozmeňujúci návrh*

**ea) V článku 1 ods. 1 sa písmeno i) mení takto:**

i) „televízna reklama“ je akákoľvek forma vysielania oznamov za odplatu alebo za podobnú protihodnotu verejným alebo súkromným podnikom alebo fyzickou osobou v súvislosti s obchodovaním, podnikaním, remeslom alebo povoláním s cieľom podporiť odbyt tovarov alebo služieb vrátane nehnuteľného majetku, práv a záväzkov za odplatu;

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 1, ods. 1 písm. i) – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkýň.)*

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – písmeno e b (nové)

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 1 – odsek 1 – písmeno k

#### *Platný text*

k) „sponzorstvo“ je akýkoľvek príspevok poskytnutý verejným alebo súkromným podnikom alebo fyzickou osobou, ktoré nie sú zapojené do poskytovania audiovizuálnych mediálnych

#### *Pozmeňujúci návrh*

**eb) V článku 1 ods. 1 sa písmeno k) mení takto:**

k) „sponzorstvo“ je akýkoľvek príspevok poskytnutý verejným alebo súkromným podnikom alebo fyzickou osobou, ktoré nie sú zapojené do poskytovania audiovizuálnych mediálnych



služieb alebo výroby audiovizuálnych diel, na financovanie audiovizuálnych mediálnych služieb alebo programov na účely podpory svojho názvu, ochrannej známky, dobrého mena, činností alebo výrobkov;

služieb alebo **služieb platforiem na zdieľanie videí alebo videí vytvorených používateľmi** alebo výroby audiovizuálnych diel, na financovanie audiovizuálnych mediálnych služieb **alebo služieb platforiem na zdieľanie videí alebo videí vytvorených používateľmi** alebo programov na účely podpory svojho názvu, ochrannej známky, dobrého mena, činností alebo výrobkov;

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 1, ods. 1 písm. k) – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

### Pozmeňujúci návrh 30

#### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – písmeno e c (nové)

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 1 – odsek 1 – písmeno m

#### *Platný text*

m) „umiestňovanie produktov“ je každá forma audiovizuálneho komerčného oznamu pozostávajúca z uvedenia produktu, služby či príslušnej obchodnej značky alebo zmienky o nich, aby sa zdôraznili v programe za odplatu alebo za podobnú protihodnotu;

#### *Pozmeňujúci návrh*

**ec) V článku 1 ods. 1 sa písmeno m) mení takto:**

m) „umiestňovanie produktov“ je každá forma audiovizuálneho komerčného oznamu pozostávajúca z uvedenia produktu, služby či príslušnej obchodnej značky alebo zmienky o nich, aby sa zdôraznili v programe **alebo videu vytvorenom používateľom** za odplatu alebo za podobnú protihodnotu;

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 1, ods. 1 písm. m) – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 2

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – nadpis

*Text predložený Komisiou*

**„VŠEOBECNÉ USTANOVENIA PRE  
AUDIOVIZUÁLNE MEDIÁLNE  
SLUŽBY“**

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2**

**1. Bez toho, aby boli dotknuté články 14 a 15 smernice 2000/31/ES, členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, prijali primerané opatrenia na:**

**a) ochranu všetkých obyvateľov pred programami a videami vytvorenými používateľmi, ktoré zahŕňajú podnecovanie k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny vymedzenej podľa rodovej príslušnosti, rasového alebo etnického pôvodu, náboženského vyznania alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie, rodového alebo národného pôvodu;**

**b) ochranu maloletých pred programami alebo videami vytvorenými**

*používateľmi, ktoré by mohli narušiť ich telesný, duševný alebo morálny vývoj; Tento obsah sa sprístupní iba tak, aby ho maloletí nemohli za normálnych okolností počuť ani vidieť. Takéto opatrenia môžu zahŕňať výber času, keď budú k dispozícii, nástroje na overenie veku alebo iné technické opatrenia.*

*2. To, čo predstavuje primerané opatrenie na účely odseku 1, sa určí so zreteľom na povahu predmetného obsahu, pričom takéto opatrenie musí byť primerané potenciálnemu škodlivému účinku, ktorý môže spôsobiť, charakteristike kategórie osôb, ktoré majú byť chránené, ako aj právam a dotknutým oprávneným záujmom vrátane záujmov poskytovateľov a používateľov, ktorí vytvorili a/alebo nahrali obsah, ako aj verejnému záujmu a musí dodržiavať komunikačné slobody. Poskytovatelia poskytnú divákovi dostatok informácií o tomto obsahu, podľa možnosti prostredníctvom systému deskriptorov označujúcich povahu obsahu.*

*3. Na účely vykonávania opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 členské štáty podporia koreguláciu podľa článku 2f ods. 3 a 4. Členské štáty zavedú potrebné mechanizmy na posúdenie vhodnosti opatrení uvedených v odseku 2 tohto článku. Členské štáty zveria túto úlohu subjektom určeným v súlade s článkom 29. Pri prijímaní takýchto opatrení sú členské štáty povinné dodržiavať podmienky stanovené uplatniteľným právom Únie, najmä články 14 a 15 smernice 2000/31/ES alebo článok 25 smernice 2011/93/EÚ.*

*4. Členské štáty zabezpečia, aby existovali mechanizmy podávania sťažností a nápravy na urovnávanie sporov medzi príjemcami služby a poskytovateľmi mediálnych služieb alebo poskytovateľmi platforiem na zdieľanie videí týkajúcich sa uplatňovania primeraných opatrení uvedených*

*Odôvodnenie*

*S cieľom poskytnúť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým stupňom ochrany pre všetkých obyvateľov, ako aj maloletých sú články 6, 6a, 12 a 28a týkajúce sa ochrany obyvateľov, najmä maloletých, zlučené a vzťahujú sa na všetky služby. Pozri PN 65, PN 66, PN 74 a PN 81, ktorými sa tieto články rušia.*

**Pozmeňujúci návrh 33**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 2 b (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2b. Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2a**

**1. Členské štáty zabezpečia, aby audiovizuálne komerčné oznamy poskytované poskytovateľmi mediálnych služieb a poskytovateľmi platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, spĺňali tieto podmienky:**

**a) audiovizuálne komerčné oznamy musia byť ľahko odlišiteľné. Skryté audiovizuálne komerčné oznamy sa zakazujú;**

**b) audiovizuálne komerčné oznamy nesmú používať podprahové techniky;**

**c) audiovizuálne komerčné oznamy nesmú:**

**i) porušovať ľudskú dôstojnosť;**

**ii) podporovať správanie poškodzujúce zdravie alebo bezpečnosť;**

**iii) podporovať správanie hrubo poškodzujúce ochranu životného prostredia;**

**d) všetky formy audiovizuálnych**

*komerčných oznamov, ktoré sa týkajú cigariet a iných tabakových výrobkov, sú zakázané;*

*e) audiovizuálne komerčné oznamy týkajúce sa alkoholických nápojov sa nesmú zameriavať špecificky na maloletých a nesmú podporovať nadmerné užívanie takýchto nápojov;*

*f) audiovizuálny komerčný oznam týkajúci sa liekov a liečebných postupov, ktoré sú dostupné iba na lekárske predpis v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľa mediálnych služieb, je zakázaný;*

*g) audiovizuálne komerčné oznamy nesmú spôsobovať fyzickú alebo morálnu ujmu maloletým. Preto nemôžu priamo nabádať maloletých, aby si kúpili alebo požičali nejaký výrobok alebo službu, využívajúc ich neskúsenosť alebo dôverčivosť, priamo ich povzbudzovať, aby presviedčali svojich rodičov či iné osoby, aby im zakúpili ponúkaný tovar alebo služby, zneužívať osobitnú dôveru, ktorú maloletí prechovávajú k svojim rodičom, učiteľom alebo iným osobám, ani bezdôvodne ukazovať maloletých v nebezpečných situáciách.*

*2. Členské štáty a Komisia podporia vytvorenie samoregulačných a koregulačných kódexov správania týkajúcich sa neprimeraných audiovizuálnych komerčných oznamov.“*

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*S cieľom zaviesť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým minimálnym súborom základných pravidiel týkajúcich sa audiovizuálnych komerčných oznamov sa článok 9 presúva do kapitoly II, aby sa vzťahoval na všetky služby. Pozri PN 69, ktorým sa ruší článok 9.*

#### **Pozmeňujúci návrh 34**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2c) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2b**

**1. Sponzorované audiovizuálne mediálne služby, služby platforiem na zdieľanie videí, programy alebo videá vytvorené používateľmi musia spĺňať tieto požiadavky:**

**a) ich obsah a v prípade televízie čas ich odvysielania nesmú byť v žiadnom prípade ovplyvnené takým spôsobom, ktorý by mal vplyv na zodpovednosť a redakčnú nezávislosť poskytovateľa služby;**

**b) nesmú priamo podporovať nákup alebo prenájom tovaru alebo služieb, najmä osobitnými propagačnými odkazmi na tieto tovary alebo služby;**

**c) diváci musia byť jasne informovaní o existencii sponzorskej zmluvy. Sponzorované programy alebo videá vytvorené používateľmi musia byť jasne označené názvom, logom a/alebo akýmkoľvek iným symbolom sponzora, ako napríklad odkazom na jeho výrobok (výrobky) alebo službu (služby) alebo jeho rozlišovací znak spôsobom vhodným pre programy na začiatku a na konci programov alebo videí vytvorených používateľmi.**

**2. Audiovizuálne mediálne služby, videá vytvorené používateľmi alebo programy nesmú byť sponzorované podnikmi, ktorých hlavnou činnosťou je výroba alebo predaj cigariet a iných tabakových výrobkov.**

**3. Sponzorovanie audiovizuálnych mediálnych služieb, služieb platforiem na zdieľanie videí, videí vytvorených používateľmi alebo programov podnikmi, ktorých činnosti zahŕňajú výrobu alebo predaj liekov a liečebné postupy, môže**

*propagovať názov alebo dobré meno podniku, ale nesmie propagovať určité lieky alebo liečebné postupy, ktoré sú dostupné iba na základe lekárskeho predpisu v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľa mediálnej služby.“*

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*S cieľom zaviesť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým minimálnym súborom základných pravidiel týkajúcich sa sponzorstva sa článok 10 presúva do kapitoly II, aby sa vzťahoval na všetky služby. Pozri príslušné PN 72.*

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 d (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 c (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2d) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2c**

**1. Tento článok sa vzťahuje len na programy vyrobené po 19. decembri 2009.**

**2. Umiestňovanie produktov je prípustné vo videách vytvorených používateľmi a všetkých audiovizuálnych mediálnych službách okrem spravodajských a publicistických programov, programov o spotrebiteľských záležitostiach, náboženských programov a programov pre deti alebo akéhokoľvek iného obsahu zameraného na detské publikum.**

**3. Programy alebo videá vytvorené používateľmi, ktoré obsahujú umiestňovanie produktov, musia spĺňať tieto požiadavky:**

**a) ich obsah a v prípade televízie ich vysielač čas nesmú byť v žiadnom prípade ovplyvnené spôsobom, ktorý by**

*mal vplyv na zodpovednosť a redakčnú nezávislosť poskytovateľa mediálnej služby;*

*b) nepodporujú priamo nákup alebo prenájom tovaru alebo služieb, najmä osobitnými propagačnými odkazmi na tieto tovary alebo služby;*

*c) nesmú pripisovať neprimeranú dôležitosť príslušnému produktu;*

*d) diváci musia byť jasne informovaní o existencii umiestňovania produktov. Programy alebo videá vytvorené používateľmi, ktoré obsahujú umiestňovanie produktov, sú primerane označené na začiatku a na konci programu.*

*Výnimočne sa členské štáty môžu rozhodnúť neuplatňovať požiadavky stanovené v prvom pododseku písmene d) za predpokladu, že príslušný program nebol produkován ani objednaný poskytovateľom služieb alebo spoločnosťou pridruženou k poskytovateľovi služieb.*

*Programy ani videá vytvorené používateľmi nesmú v žiadnom prípade obsahovať umiestňovanie týchto produktov:*

*a) tabakových výrobkov či cigariet ani umiestňovanie produktov podnikov, ktorých hlavnou činnosťou je výroba alebo predaj cigariet a iných tabakových výrobkov;*

*b) špecifických liekov alebo liečebných postupov, ktoré sú dostupné iba na lekárske predpis v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľa mediálnych služieb.“*

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*S cieľom zaviesť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým minimálnym súborom základných pravidiel týkajúcich sa umiestňovania produktov sa článok 11 presúva do kapitoly II, aby sa vzťahoval na všetky služby. Pozri PN 73, ktorým sa ruší článok 11.*



## **Pozmeňujúci návrh 36**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 e (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 d (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2e) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2d**

**Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnej služby a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, nevysielali kinematografické diela mimo lehôt dohodnutých s držiteľmi práv.**

Or. en

### *Odôvodnenie*

*S cieľom zaviesť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým minimálnym súborom základných pravidiel týkajúcich sa ochrany kinematografických diel sa článok 8 presúva do kapitoly II, aby sa vzťahoval na všetky služby. Pozri PN 68, ktorým sa ruší článok 8.*

## **Pozmeňujúci návrh 37**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 f (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 e (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2f) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2e**

**Členské štáty zabezpečia, aby sa poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, postarali o ľahký, priamy a stály prístup príjemcov služby aspoň k týmto**

*informáciám:*

- a) názov poskytovateľa mediálnych služieb alebo platformy na zdieľanie videí;*
- b) poštová adresa, na ktorej je poskytovateľ mediálnych služieb alebo platformy na zdieľanie videí usadený;*
- c) podrobnosti o poskytovateľovi mediálnej služby alebo platformy na zdieľanie videí vrátane jeho adresy elektronickej pošty alebo internetovej stránky, na ktorej ho možno rýchlo priamym a účinným spôsobom kontaktovať;*
- d) členský štát, ktorý má právomoc nad poskytovateľmi mediálnych služieb alebo platforiem na zdieľanie videí, a príslušné regulačné úrady alebo orgány dohľadu.“*

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*S cieľom zaviesť skutočne rovnaké podmienky s rovnakým minimálnym súborom základných pravidiel týkajúcich sa práv prijemcov služby na informácie sa súčasný článok 5 platnej smernice rozširuje na služby platforiem na zdieľanie videí a presúva sa do kapitoly II. Pozri PN 64, ktorým sa ruší článok 5.*

#### **Pozmeňujúci návrh 38**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 h (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II – Článok –2 f (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2h) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 2f**

**1. Členské štáty vhodnými prostriedkami v rámci svojich právnych predpisov zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc členských štátov, skutočne**

*dodržovali ustanovenia tejto smernice.*

*2. Členské štáty majú nad'alej možnosť požadovať od poskytovateľov mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc členských štátov, aby dodržovali podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá so zreteľom na články 2 až 2e, 7, 13, 16, 17, 19 až 26, 30 a 30a za predpokladu, že tieto pravidlá sú v súlade s právom Únie a so slobodou prejavu.*

*3. Členské štáty podporia koreguláciu a samoreguláciu prostredníctvom kódexov správania prijatých na vnútroštátnej úrovni v oblastiach, ktoré koordinuje táto smernica, v takom rozsahu, ako to umožňujú ich právne systémy. Tieto kódexy musia všeobecne prijať zainteresované strany v dotknutých členských štátoch. Kódexy správania musia svoje ciele formulovať zreteľne a jednoznačne. Umožnia pravidelné, transparentné a nezávislé monitorovanie a hodnotenie dosahovania požadovaných cieľov. Umožnia účinné presadzovanie a v prípade potreby aj účinné a primerané sankcie.*

*4. Komisia a skupina ERGA podporia poskytovateľov mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, aby si vymieňali najlepšie postupy týkajúce sa koregulačných systémov v celej Únii.*

*5. Komisia v prípade potreby spolu s členskými štátmi podporí vypracovanie kódexov správania Únie po porade s poskytovateľmi mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí. Návrhy kódexov správania Únie a zmeny alebo rozšírenia existujúcich kódexov správania Únie predložia Komisii signatári týchto kódexov. Kontaktný výbor zriadený podľa článku 29 rozhoduje o návrhoch, zmenách alebo rozšíreniach týchto kódexov. Komisia tieto kódexy uverejní.*

6. *Ak nezávislý vnútroštátny regulačný orgán dospeje k záveru, že sa niektorý kódex správania alebo jeho časti javia ako nedostatočne účinné, členský štát, ktorého právomoc sa vzťahuje na tento regulačný orgán, má nad'alej možnosť požadovať od poskytovateľov mediálnych služieb a platforiem na zdieľanie videí, na ktorých sa vzťahuje právomoc členského štátu, aby dodržiavali podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá v súlade s právom Únie a komunikačnými slobodami. O takýchto právnych predpisoch treba Komisiu informovať bezodkladne.*

7. *Ak táto smernica neustanovuje inak, uplatňuje sa smernica 2000/31/ES. Ak táto smernica neustanovuje inak, v prípade konfliktu medzi ustanovením smernice 2000/31/ES a ustanovením tejto smernice sa uprednostnia ustanovenia tejto smernice.*

Or. en

#### *Odôvodnenie*

*Na zabezpečenie uplatňovania rovnakých procesných pravidiel na koreguláciu a samoreguláciu a zjednodušenie vypracúvania kódexov správania sa zavádza nový článok 2f. Jeho cieľom je zlúčiť všetky ustanovenia týkajúce sa koregulácie, samoregulácie a kódexov správania, ktoré možno nájsť v článkoch 4 a 9 súčasnej smernice a v článkoch 6a a 28a pozmeňujúceho aktu. Pozri príslušné PN 61 a 69.*

#### **Pozmeňujúci návrh 39**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 1 – odsek 1 – bod 2 i (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola II a (nová) – názov

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2i) Vkladá sa táto kapitola:**

**KAPITOLA IIa**

**USTANOVENIA PRE**

**AUDIOVIZUÁLNE MEDIÁLNE**

**Pozmeňujúci návrh 40**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 2 – odsek 3 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**a) V odseku 3 sa písmeno b) nahrádza takto:**

**vypúšťa sa**

**b) ak poskytovateľ mediálnej služby má sídlo v jednom členskom štáte, ale redakčné rozhodnutia o audiovizuálnej mediálnej službe sa prijímajú v inom členskom štáte, považuje sa za poskytovateľa so sídlom v tom členskom štáte, kde pôsobí väčšina zamestnancov zapojených do výkonu činnosti audiovizuálnej mediálnej služby;**

**Pozmeňujúci návrh 41**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a a (nové)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 2 – odsek 4

*Platný text*

*Pozmeňujúci návrh*

4. Poskytovatelia mediálnej služby, na ktorých sa ustanovenia odseku 3 neuplatňujú, sa považujú za poskytovateľov, na ktorých sa vzťahuje právomoc členského štátu v týchto prípadoch:

a) využívajú pozemné satelitné stanice

**aa) V článku 2 sa odsek 4 mení takto:**

4. Poskytovatelia mediálnej služby, na ktorých sa ustanovenia odseku 3 neuplatňujú, sa považujú za poskytovateľov, na ktorých sa vzťahuje právomoc členského štátu v týchto prípadoch:

a) využívajú pozemné satelitné stanice

na prenos signálu (satellite up-link)  
umiestnené v tomto členskom štáte;

b) **hoci nevyužívajú pozemné satelitné stanice na prenos signálu (satellite up-link) umiestnené v tomto členskom štáte,** využívajú družicovú kapacitu patriacu tomuto členskému štátu.

na prenos signálu (satellite up-link)  
umiestnené v tomto členskom štáte; **alebo**

b) využívajú družicovú kapacitu patriacu tomuto členskému štátu.

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 1, ods. 1 písm. m) – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

#### *Odôvodnenie*

*Umiestnenie pozemnej stanice sa môže zmeniť vo veľmi krátkom časovom úseku. Objasnením tohto ustanovenia sa vnútroštátnym regulačným orgánom umožní rýchlo zistiť, čiá právomoc sa uplatní v konkrétnom časovom okamihu.*

### **Pozmeňujúci návrh 42**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 2 – odsek 5 b (nový)

#### *Text predložený Komisiou*

5b. Ak sa pri uplatňovaní článkov 3 a 4 tejto smernice členské štáty nedohodnú na tom, ktorý členský štát má právomoc, bez zbytočného odkladu predložia túto záležitosť Komisii. Komisia môže požiadať skupinu európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA), aby k záležitosti poskytla **stanovisko** do 15 pracovných dní od predloženia žiadosti Komisie. Ak Komisia požiada **skupinu ERGA** o stanovisko, lehoty stanovené v článku 3 ods. 5 a v článku 4 ods. 5 sa pozastavia, kým **ERGA** neprijme stanovisko.“

#### *Pozmeňujúci návrh*

5b. Ak sa pri uplatňovaní článkov 3 a 4 tejto smernice členské štáty nedohodnú na tom, ktorý členský štát má právomoc, bez zbytočného odkladu predložia túto záležitosť Komisii. Komisia môže požiadať skupinu európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA), aby k záležitosti poskytla **predbežný návrh stanoviska** do 15 pracovných dní od predloženia žiadosti Komisie. **Kontaktný výbor rozhodne o návrhu stanoviska bezodkladne.** Ak Komisia požiada o stanovisko, lehoty stanovené v článku 3 ods. 5 a v článku 4 ods. 5 sa pozastavia, kým **kontaktný výbor** neprijme stanovisko.

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 43**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) zjavne, závažne a hrubo porušuje  
**článok 6 alebo 12 alebo oba články;**

a) zjavne, závažne a hrubo porušuje  
**článok 2 ods. 1;**

Or. en

*Odôvodnenie*

*Články 6 a 12 sa zlúčili do nového článku 2. Pozri PN 32.*

### **Pozmeňujúci návrh 44**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) **ohrozuje verejnú bezpečnosť  
vrátane ochrany bezpečnosti a obrany  
štátu alebo pre ne predstavuje vážne a  
závažné nebezpečenstvo ohrozenia; alebo**

**vypúšťa sa**

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 45**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) **ohrozuje verejné zdravie alebo  
preň predstavuje vážne a závažné**

**vypúšťa sa**

**Pozmeňujúci návrh 46**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) počas 12 mesiacov pred oznámením uvedeným v písmene b) tohto odseku poskytovateľ mediálnej služby podľa názoru dotknutého členského štátu najmenej dva razy porušil odsek 2 písm. a), b) alebo c);

*vypúšťa sa*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Toto ustanovenie by sa malo vypustiť. Členský štát by nemal mať povinnosť čakať 12 mesiacov ani čakať až na druhé porušenie predtým, ako môže konať.*

**Pozmeňujúci návrh 47**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 3 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) dotknutý členský štát písomne oznámil poskytovateľovi mediálnych služieb, členskému štátu, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľa, a Komisii údajné **porušenia** a opatrenia, ktoré má v úmysle podniknúť, ak by k **takýmto údajným porušeniam** znova došlo;

b) dotknutý členský štát písomne oznámil poskytovateľovi mediálnych služieb, členskému štátu, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľa, a Komisii údajné **porušenie** a opatrenia, ktoré má v úmysle podniknúť, ak by k **takémuto údajnému porušeniu** znova došlo;

Or. en



## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 3 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**d) poskytovateľ mediálnych služieb porušil odsek 2 písm. a), b) alebo c) najmenej raz od oznámenia uvedeného v písmene b) tohto odseku;**

**vypúšťa sa**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 3 – písmeno e

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

e) oznamujúci členský štát dodržal právo na obhajobu dotknutého poskytovateľa mediálnych služieb, a najmä dal poskytovateľovi mediálnych služieb príležitosť vyjadriť názor na údajné **porušenia** a opatrenia, ktoré tento členský štát plánuje prijať. Tento názor, ako aj názor členského štátu s právomocou, musí náležite zohľadniť.

e) oznamujúci členský štát dodržal právo na obhajobu dotknutého poskytovateľa mediálnych služieb, a najmä dal poskytovateľovi mediálnych služieb príležitosť vyjadriť názor na údajné **porušenie** a opatrenia, ktoré tento členský štát plánuje prijať. Tento názor, ako aj názor členského štátu s právomocou, musí náležite zohľadniť.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 3 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Odsek 3 písm. a) a d) sa vzťahujú len na lineárne služby.**

**vypúšťa sa**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 51**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia do **troch** mesiacov po oznámení opatrení, ktoré prijal členský štát pri uplatňovaní odsekov 2 a 3, a po konzultácii **so skupinou ERGA** rozhodne o tom, či sú tieto opatrenia zlučiteľné s právom Únie. Uvedená lehota sa začína v deň nasledujúci po doručení úplného oznámenia. Oznámenie sa považuje za úplné, ak do **troch mesiacov** od jeho doručenia alebo od doručenia akýchkoľvek ďalších požadovaných informácií Komisia nepožiadala o žiadne ďalšie informácie.

Komisia do **dvoch** mesiacov po oznámení opatrení, ktoré prijal členský štát pri uplatňovaní odsekov 2 a 3, a po konzultácii **s kontaktným výborom** rozhodne o tom, či sú tieto opatrenia zlučiteľné s právom Únie. Uvedená lehota sa začína v deň nasledujúci po doručení úplného oznámenia. Oznámenie sa považuje za úplné, ak do **jedného mesiaca** od jeho doručenia alebo od doručenia akýchkoľvek ďalších požadovaných informácií Komisia nepožiadala o žiadne ďalšie informácie.

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 52**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Ak Komisia považuje oznámenie za neúplné, požiadala o všetky potrebné dodatočné informácie. Komisia informuje členský štát o prijatí odpovede na túto

Ak Komisia považuje oznámenie za neúplné, **bezodkladne** požiadala o všetky potrebné dodatočné informácie. Komisia informuje členský štát o prijatí odpovede

požiadavku.

na túto požiadavku.

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 53**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 5

#### *Text predložený Komisiou*

5. Odsekmi 3 a 4 nie je dotknuté uplatňovanie akéhokoľvek postupu, opravného prostriedku ani sankcie za príslušné **porušenia** v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na dotknutého poskytovateľa mediálnej služby.

#### *Pozmeňujúci návrh*

5. Odsekmi 3 a 4 nie je dotknuté uplatňovanie akéhokoľvek postupu, opravného prostriedku ani sankcie za príslušné **porušenie** v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na dotknutého poskytovateľa mediálnej služby.

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 54**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 4**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 3 – odsek 8

#### *Text predložený Komisiou*

8. Členské štáty a Komisia si pravidelne vymieňajú skúsenosti a najlepšie postupy týkajúce sa procesu stanoveného v odsekoch 2 až 7 v rámci kontaktného výboru **zriadeného podľa článku 29** a skupiny ERGA.

#### *Pozmeňujúci návrh*

8. Členské štáty a Komisia si pravidelne vymieňajú skúsenosti a najlepšie postupy týkajúce sa procesu stanoveného v odsekoch 2 až 7 v rámci kontaktného výboru a skupiny ERGA.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 55

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno a

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. **Členské štáty majú nad'alej možnosť požadovať od poskytovateľov mediálnych služieb, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, aby dodržiavali podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá podľa článkov 5, 6, 6a, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 19 až 26, 30 a 30a za predpokladu, že tieto pravidlá sú v súlade s právom Únie.;**

*Pozmeňujúci návrh*

1. **V prípadoch, keď členský štát:**

a) **využil možnosť prijať podľa článku 2f ods. 2 podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá v záujme širokej verejnosti; a**

b) **usúdi, že vysielateľ, na ktorého sa vzťahuje právomoc iného členského štátu, poskytuje televízne vysielanie, ktoré celkom alebo z väčšej časti smeruje na jeho územie,**

**môže skontaktovať členský štát, ktorý má právomoc, s cieľom dosiahnuť vzájomne uspokojivé riešenie všetkých nastolených problémov. V prípade, že členský štát, ktorý má príslušnú právomoc, dostane od prvého členského štátu odôvodnenú žiadosť, požiada vysielateľ'a, aby dodržal príslušné pravidlá v záujme širokej verejnosti. Členský štát, ktorý má právomoc, do dvoch mesiacov informuje prvý členský štát o výsledkoch dosiahnutých na základe takejto žiadosti. Každý členský štát môže vyzvať kontaktný výbor, aby vec preskúmal.**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno a a (nové)

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 2

*Platný text*

*Pozmeňujúci návrh*

*aa) V článku 4 sa vypúšťa odsek 2;*

**2. V prípadoch, keď členský štát:**

**a) využil možnosť prijať  
podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá  
v záujme širokej verejnosti podľa odseku  
1 a**

**b) usúdi, že vysielateľ, na ktorého sa  
vzťahuje právomoc iného členského štátu,  
poskytuje televízne vysielanie, ktoré  
celkom alebo z väčšej časti smeruje na  
jeho územie,**

**môže skontaktovať členský štát, ktorý má  
právomoc, s cieľom dosiahnuť vzájomne  
uspokojivé riešenie všetkých nastolených  
problémov. V prípade, že členský štát,  
ktorý má príslušnú právomoc, dostane od  
prvého členského štátu odôvodnenú  
žiadosť, požiada vysielateľa, aby dodržal  
príslušné pravidlá v záujme širokej  
verejnosti. Členský štát, ktorý má  
právomoc, do dvoch mesiacov informuje  
prvý členský štát o výsledkoch  
dosiahnutých na základe takejto žiadosti.  
Každý členský štát môže vyzvať kontaktný  
výbor zriadený podľa článku 29, aby vec  
preskúmal.**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 4, ods. 2 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

## Pozmeňujúci návrh 57

### Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 4 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) Komisia po konzultácii *so skupinou ERGA* rozhodla, že opatrenia sú v súlade s právom Únie, a najmä, že úsudok členského štátu, ktorý prijíma tieto opatrenia podľa odsekov 2 a 3, je riadne opodstatnený.

*Pozmeňujúci návrh*

c) Komisia po konzultácii *s kontaktným výborom* rozhodla, že opatrenia sú v súlade s právom Únie, a najmä, že úsudok členského štátu, ktorý prijíma tieto opatrenia podľa odsekov 1 a 3, je riadne opodstatnený.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 58

### Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 5 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

Komisia prijme rozhodnutie do *troch* mesiacov po oznámení stanovenom v odseku 4 písm. a). Uvedená lehota sa začína v deň nasledujúci po doručení úplného oznámenia. Oznámenie sa považuje za úplné, ak do *troch mesiacov* od jeho doručenia alebo od doručenia akýchkoľvek ďalších požadovaných informácií Komisia nepožiadala o žiadne ďalšie informácie.

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia prijme rozhodnutie do *dvoch* mesiacov po oznámení stanovenom v odseku 3 písm. a). Uvedená lehota sa začína v deň nasledujúci po doručení úplného oznámenia. Oznámenie sa považuje za úplné, ak do *jedného mesiaca* od jeho doručenia alebo od doručenia akýchkoľvek ďalších požadovaných informácií Komisia nepožiadala o žiadne ďalšie informácie.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 59

### Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

Ak Komisia považuje oznámenie za neúplné, požiada o všetky potrebné dodatočné informácie. Komisia informuje členský štát o prijatí odpovede na túto požiadavku.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak Komisia považuje oznámenie za neúplné, **bezodkladne** požiada o všetky potrebné dodatočné informácie. Komisia informuje členský štát o prijatí odpovede na túto požiadavku.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 60**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno c a (nové)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 6

*Platný text*

*Pozmeňujúci návrh*

*ca) odsek 6 sa vypúšťa;*

**6. Členské štáty vhodnými prostriedkami v rámci svojich právnych predpisov zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnej služby, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, účinne dodržiavali ustanovenia tejto smernice.**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 4, ods. 6 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkýň.)*

*Odôvodnenie*

*Toto ustanovenie sa presunulo do článku 2f ods. 1. Pozri PN 38.*

**Pozmeňujúci návrh 61**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) Odsek 7 sa *nahrádza takto:*

**7. Členské štáty podporia koreguláciu a samoreguláciu prostredníctvom kódexov správania prijatých na vnútroštátnej úrovni v oblastiach, ktoré koordinuje táto smernica, v takom rozsahu, ako to umožňujú ich právne systémy. Tieto kódexy musia byť všeobecne prijateľné pre hlavné zainteresované strany v dotknutých členských štátoch. Kódexy správania musia svoje ciele formulovať zreteľne a jednoznačne. Poskytujú pravidelné, transparentné a nezávislé monitorovanie a hodnotenie dosahovania požadovaných cieľov. Poskytujú účinné presadzovanie, v prípade potreby aj príslušné účinné a primerané sankcie.**

*Návrhy kódexov správania Únie uvedené v článkoch 6a ods. 3, 9 ods. 2 a 9 ods. 4 a zmeny alebo rozšírenia existujúcich kódexov správania Únie predkladajú Komisii signatári týchto kódov.*

*Komisia môže požiadať skupinu ERGA o vydanie stanoviska k návrhom, zmenám alebo rozšíreniam týchto kódexov. Komisia môže podľa potreby tieto kódexy uverejniť.;*

*Pozmeňujúci návrh*

d) Odsek 7 sa **vypúšťa;**

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok 2f ods. 3, PN 38.*

**Pozmeňujúci návrh 62**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno d a (nové)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 4 – odsek 8



da) **Odsek 8 sa vypúšťa;**

**8. Ak táto smernica neustanovuje inak, v plnom rozsahu sa uplatňuje smernica 2000/31/ES. Ak táto smernica neustanovuje inak, v prípade konfliktu medzi ustanovením smernice 2000/31/ES a ustanovením tejto smernice prevážia ustanovenia tejto smernice.**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 4, ods. 8 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

Odôvodnenie

Pozri článok 2f ods. 7, PN 38.

### **Pozmeňujúci návrh 63**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 6**

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola III – názov

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(6) Názov kapitoly III sa nahrádza takto:**

**(6) Kapitola III a jej názov sa vypúšťa;**

**„USTANOVENIA UPLATNITEĽNÉ NA AUDIOVIZUÁLNE MEDIÁLNE SLUŽBY“**

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 64**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 7**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 5 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(7) *V článku 5 sa písmeno d) nahrádza takto:*

(7) **Článok 5 sa vypúšťa;**

***d) členský štát, ktorý má právomoc nad poskytovateľom mediálnych služieb, a príslušné regulačné orgány alebo orgány dohľadu.“***

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok 2e, PN 37.*

### **Pozmeňujúci návrh 65**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 8**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 6

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(8) Článok 6 sa **nahrádza takto:**

(8) **Článok 6 sa vypúšťa;**

***„Členské štáty primeranými prostriedkami zabezpečia, aby audiovizuálne mediálne služby poskytované poskytovateľmi mediálnych služieb, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, neobsahovali žiadne podnecovanie k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny vymedzenej na základe pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženského vyznania alebo presvedčenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.“***

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok 2, PN 32.*

## Pozmeňujúci návrh 66

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 6a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(9) **Vkladá sa tento článok 6a:**

**vypúšťa sa**

**„Článok 6a**

**1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb poskytovali divákovi dostatočné informácie o obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých osôb. Na tento účel môžu členské štáty používať systém deskriptorov, ktoré označujú povahu obsahu audiovizuálnej mediálnej služby.**

**2. Pri uplatňovaní tohto článku členské štáty podporia koreguláciu.**

**3. Komisia a skupina ERGA podporia poskytovateľov mediálnych služieb, aby si vymieňali najlepšie postupy týkajúce sa koregulačných systémov v celej Únii. Komisia v prípade potreby uľahčí vypracovanie kódexov správania Únie.“;**

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok -2 a PN 32.*

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 10

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 7

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(10) **Článok 7 sa vypúšťa.**

(10) **Článok 7 sa nahrádza takto:**

**„Článok 7**

1. **Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnych služieb, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, svoje služby nepretržite a čoraz viac sprístupňovali osobám so zrakovým alebo sluchovým postihnutím, s cieľom dosiahnuť takmer úplnú dostupnosť do konca roku 2027.**

2. **So zreteľom na vykonávanie tohto článku členské štáty podpora vytvorenie samoregulačných a koregulačných kódexov správania. Komisia a skupina ERGA podpora poskytovateľov mediálnych služieb, aby si vymieňali najlepšie postupy týkajúce sa samoregulačných systémov v celej Únii.**

3. **Komisia do ... [troch rokov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] a potom každé tri roky predloží Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní tohto ustanovenia.“**

Or. en

*Odôvodnenie*

*Vzhľadom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím je dôležité zabezpečiť, aby sa v tejto smernici náležite riešila dostupnosť služieb.*

**Pozmeňujúci návrh 68**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 10 a (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 8

*Platný text*

*Pozmeňujúci návrh*

**10a) Článok 8 sa vypúšťa;**

**Článok 8**

**Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia mediálnej služby, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc,**

**nevysielali kinematografické diela mimo časových lehôt dohodnutých s majiteľmi práv.**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 8, ods. 8 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

#### Odôvodnenie

Pozri článok 2d, PN 36.

### Pozmeňujúci návrh 69

#### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 11

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 9

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(11) Článok 9 sa **mení takto:**

(11) Článok 9 sa **vypúšťa;**

**a) Odsek 2 sa nahrádza takto:**

**„2. Členské štáty a Komisia podporia vytvorenie samoregulačných a koregulačných kódexov správania týkajúcich sa neprimeraných audiovizuálnych komerčných oznamov, ktoré sprevádzajú alebo sú zahrnuté do programov so značným podielom detského publika, o potravinách a nápojoch obsahujúcich živiny a látky s výživovým alebo fyziologickým účinkom, ktorých nadmerný príjem v celkovej strave sa neodporúča, najmä tuky, transmastné kyseliny, soľ alebo sodík a cukry.**

**Tieto kódexy by mali slúžiť na účinné zníženie vystavenia maloletých audiovizuálnym komerčným oznamom o potravinách a nápojoch, ktoré majú vysoký obsah soli, cukru alebo tuku alebo ktoré inak nespĺňajú vnútroštátne alebo medzinárodné usmernenia v oblasti výživy. Tieto kódexy by mali stanovovať,**

*aby audiovizuálne komerčné oznamy nezdôrazňovali pozitívne vlastnosti nutričných aspektov takýchto potravín a nápojov.*

*Komisia a skupina ERGA podporia výmenu osvedčených postupov pre samoregulačné a koregulačné systémy v celej Únii. Komisia v prípade potreby uľahčí vypracovanie kódexov správania Únie.“;*

*b) Vkladajú sa tieto odseky 3 a 4:*

*„3. Členské štáty a Komisia podporia vytvorenie samoregulačných a koregulačných kódexov správania týkajúcich sa neprimeraných audiovizuálnych komerčných oznamov o alkoholických nápojoch. Tieto kódexy by mali slúžiť na účinné obmedzenie vystavenia maloletých audiovizuálnym komerčným oznamom o alkoholických nápojoch.*

*4. Komisia a skupina ERGA podporia výmenu osvedčených postupov pre samoregulačné a koregulačné systémy v celej Únii. Komisia v prípade potreby uľahčí vypracovanie kódexov správania Únie.“*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok -2, PN 32.*

### **Pozmeňujúci návrh 70**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 11 a (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 9 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**11a) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 9a**

*Členské štáty majú nad'alej možnosť prijať vhodné opatrenia, ktorými sa zabezpečí náležitá viditeľnosť audiovizuálnych mediálnych služieb všeobecného záujmu.*

*Tieto opatrenia musia byť primerané a musia vyhovovať všeobecným cieľom, ako je pluralita médií, sloboda prejavu a kultúrna rozmanitosť, jasne vymedzeným členskými štátmi v súlade s právom Únie. Členské štáty môžu vyžadovať od poskytovateľov audiovizuálnych mediálnych služieb, ktorí sa zameriavajú na divákov na ich území, ale majú sídlo v inom členskom štáte, aby prijali tieto opatrenia.“*

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 71**

### **Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 11 b (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 9 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**11b) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 9b**

**Členské štáty zabezpečia, aby tretie strany, ktoré nie sú príjemcom služby, neupravovali programy a služby dotknutých poskytovateľov mediálnych služieb bez ich výslovného súhlasu.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 72**

### **Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 12**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 10 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(12) *V článku 10 sa písmeno b) nahrádza takto:*

*„b) nesmú priamo podnecovať k nákupu alebo prenájmu produktov alebo služieb;“*

(12) *Článok 10 sa nahrádza takto:*

*Spravodajské a publicistické programy sa nesmú sponzorovať. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zakázať zobrazovanie loga sponzora počas detských programov, dokumentárnych filmov a náboženských programov.*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok 2b, PN 34. Zvyšná časť platí len pre audiovizuálne mediálne služby.*

### **Pozmeňujúci návrh 73**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 13**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 11

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(13) *Článok 11 sa nahrádza takto:*

(13) *Článok 11 sa vypúšťa;*

**Článok 11**

**1. Odseky 2, 3 a 4 sa vzťahujú len na programy vyrobené po 19. decembri 2009.**

**2. Umiestňovanie produktov je prípustné vo všetkých audiovizuálnych mediálnych službách okrem spravodajských a publicistických programov, programov o spotrebiteľských záležitostiach, náboženských programov a programov s významným podielom detského publika.**

**3. Programy, ktoré obsahujú umiestňovanie produktov, musia spĺňať tieto požiadavky:**

**a) ich obsah a v prípade televízie čas ich odvysielania nie sú v žiadnom prípade ovplyvnené takým spôsobom, ktorý by mal vplyv na zodpovednosť a redakčnú**



*nezávislosť poskytovateľ a mediálnej služby;*

*b) nesmú priamo podnecovať k nákupu alebo prenájmu produktov alebo služieb;*

*c) diváci musia byť jasne informovaní o existencii umiestňovania produktov. Programy obsahujúce umiestňovanie produktov musia byť primerane označené na začiatku a na konci programu a pri pokračovaní programu po reklamnom bloku, aby sa predišlo akýmkoľvek nejasnostiam zo strany diváka.*

*Výnimočne sa členské štáty môžu rozhodnúť neuplatňovať požiadavky ustanovené v písmene c) za predpokladu, že príslušný program nebol produkován ani objednaný poskytovateľom mediálnych služieb alebo spoločnosťou pridruženou k poskytovateľovi mediálnych služieb.*

*4. Programy v žiadnom prípade nesmú obsahovať umiestňovanie týchto produktov:*

*a) tabakových výrobkov či cigariet ani umiestňovanie produktov podnikov, ktorých hlavnou činnosťou je výroba alebo predaj cigariet a iných tabakových výrobkov;*

*b) špecifických liekov alebo liečebných postupov, ktoré sú dostupné iba na lekárske predpis v členskom štáte, ktorého právomoc sa vzťahuje na poskytovateľ a mediálnych služieb.“*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok 2c, PN 35.*

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 14

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 12

*Text predložený Komisiou*

(14) Článok 12 sa *nahrádza takto a presúva sa do kapitoly III:*

#### *Článok 12*

*Členské štáty prijímú vhodné opatrenia, aby programy, ktoré by mohli narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých, poskytované poskytovateľmi audiovizuálnych mediálnych služieb, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, boli sprístupnené iba tak, že ich maloletí nebudú môcť za bežných okolností počuť ani sledovať. Takéto opatrenia môžu zahŕňať výber času vysielania, nástroje na overenie veku alebo iné technické opatrenia. Musia byť úmerné potenciálnemu škodlivému účinku programu.*

*Najškodlivejší obsah, ako napríklad bezdôvodné násilie a pornografia, musia podliehať najprísnejším opatreniam, ako je kódovanie a účinné rodičovské kontroly.“*

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Článok 12 sa *vypúšťa;*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok -2, PN 32.*

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 15

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 13 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, zabezpečili aspoň **20-percentný** podiel európskych diel vo svojom katalógu a viditeľnosť týchto diel.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, na ktorých sa vzťahuje ich právomoc, zabezpečili aspoň **30-percentný** podiel európskych diel vo svojom katalógu a viditeľnosť týchto diel.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 76**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 15 a (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 19 – odsek 2

*Platný text*

2. **Samostatné reklamné a telenákupné spoty okrem tých, ktoré sú vo vysielaniach športových udalostí, zostávajú výnimkou.**

*Pozmeňujúci návrh*

**15a) V článku 19 sa vypúšťa odsek 2;**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 19, ods. 2 –, ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkyň.)*

**Pozmeňujúci návrh 77**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – odsek 1 – bod 17**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 23 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Denný podiel televíznych reklamných spotov a telenákupných spotov

*Pozmeňujúci návrh*

1. Denný podiel televíznych reklamných spotov a telenákupných spotov

medzi 7.00 hod. a 23.00 **hod.** neprekročí 20 %.

medzi 7.00 hod. a 23.00 **h** neprekročí 20 %. **Podiel televíznych reklamných spotov a telenákupných spotov medzi 20.00 a 23.00 h neprekročí 20 %.**

Or. en

#### Odôvodnenie

*Je dôležité, aby sa zabezpečila primeraná ochrana spotrebiteľa, pretože pri stanovenom 20-percentnom dennom limite môžu byť diváci vystavení zvýšenému množstvu reklamy najmä v hlavnom vysielacom čase. Obmedzením reklamy v hlavnom vysielacom čase by sa nielen chránili diváci, ale tiež by sa predišlo prudkému poklesu príjmov z reklamy, a tým aj nedostatku finančných prostriedkov na tvorbu obsahu.*

#### Pozmeňujúci návrh 78

##### Návrh smernice

##### Článok 1 – odsek 1 – bod 17

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 23 – odsek 2 – písmeno a

##### *Text predložený Komisiou*

a) oznamy, ktoré vysielateľ vykonal v súvislosti s vlastnými programami a pomocnými produktmi, ktoré sú priamo odvodené z týchto programov, alebo s **programami iných** subjektov patriacich k **tej istej mediálnej skupine**;

##### *Pozmeňujúci návrh*

a) oznamy, ktoré vysielateľ vykonal v súvislosti s vlastnými programami a pomocnými produktmi **a službami**, ktoré sú priamo odvodené z týchto programov, alebo s **programami, produktmi a službami** subjektov patriacich k **tomu istému vysielateľovi**;

Or. en

#### Pozmeňujúci návrh 79

##### Návrh smernice

##### Článok 1 – odsek 1 – bod 17

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 23 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

##### *Text predložený Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

**ca) verejnoprávne oznamy a výzvy na dobročinnosť.**

**Pozmeňujúci návrh 80****Návrh smernice****Článok 1 – odsek 1 – bod 17 a (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 26

*Platný text*

„Článok 26

Bez toho, aby bol dotknutý článok 4, môžu členské štáty s náležitým ohľadom na právo Únie ustanoviť iné podmienky, ako sú podmienky ustanovené v článku 20 ods. 2 a v článku 23, pokiaľ ide o televízne vysielanie určené výlučne pre vnútroštátne územie, ktoré verejnosť v jednom alebo vo viacerých iných členských štátoch nemôže priamo alebo nepriamo prijímať.

*Pozmeňujúci návrh***17a) Článok 26 sa mení takto:**

„Článok 26

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2f ods. 1, 2 a 5, môžu členské štáty s náležitým ohľadom na právo Únie ustanoviť iné podmienky, ako sú podmienky ustanovené v článku 20 ods. 2 a v článku 23, pokiaľ ide o televízne vysielanie určené výlučne pre vnútroštátne územie, ktoré verejnosť v jednom alebo vo viacerých iných členských štátoch nemôže priamo alebo nepriamo prijímať.

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 26 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkýň.)*

**Pozmeňujúci návrh 81****Návrh smernice****Článok 1 – odsek 1 – bod 19**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 28 a

*Text predložený Komisiou***Článok 28a**

**1. Bez toho, aby boli dotknuté články 14 a 15 smernice 2000/31/ES, členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí prijali**

*Pozmeňujúci návrh***vypúšťa sa**

*primerané opatrenia na:*

- a) *ochranu maloletých pred obsahom, ktorý by mohol narušiť ich telesný, duševný alebo morálny vývoj;*
- b) *ochranu všetkých obyvateľov pred obsahom zahrňajúcim podnecovanie k násiliu alebo nenávisti voči skupine osôb alebo členovi takejto skupiny vymedzenej podľa rodovej príslušnosti, rasy, farby pleti, náboženského vyznania, rodového pôvodu či národného alebo etnického pôvodu.*

**2.** *To, čo predstavuje primerané opatrenie na účely odseku 1, sa určí so zreteľom na povahu predmetného obsahu, poškodenie, ktoré môže spôsobiť, vlastnosti kategórie osôb, ktoré majú byť chránené, ako aj práva a dotknuté oprávnené záujmy vrátane záujmov poskytovateľov platforiem na zdieľanie videí a používateľov, ktorí vytvorili a/alebo nahrali obsah, ako aj so zreteľom na verejný záujem.*

*Uvedené opatrenia zahrňajú v závislosti od konkrétneho prípadu:*

- a) *definovanie a uplatňovanie pojmov podnecovania k násiliu alebo nenávisti, ako je uvedené v odseku 1 písm. b), a obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých, v súlade s článkami 6 a 12, v podmienkach poskytovateľov platforiem na zdieľanie videí;*
- b) *zriadenie a prevádzkovanie mechanizmov, vďaka ktorým budú používatelia platforiem na zdieľanie videí môcť dotknutým poskytovateľom platforiem na zdieľanie videí nahlasovať alebo označovať obsah uvedený v odseku 1, ktorý je uložený na tejto platforme;*
- c) *zriadenie a prevádzkovanie systémov na overenie veku pre používateľov platforiem na zdieľanie videí v prípade obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny*

*vývin maloletých;*

*d) zriadenie a prevádzkovanie systémov umožňujúcich používateľom platforiem na zdieľanie videí hodnotiť obsah uvedený v odseku 1;*

*e) poskytovanie systémov rodičovskej kontroly v prípade obsahu, ktorý môže narušiť telesný, duševný alebo morálny vývin maloletých;*

*f) zriadenie a prevádzkovanie systémov, prostredníctvom ktorých poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí vysvetľujú používateľom, na aký účel slúži nahlasovanie a označovanie uvedené v bode b).*

*3. Na účely vykonávania opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2 členské štáty podpora koreguláciu podľa článku 4 ods. 7.*

*4. Členské štáty zavedú potrebné mechanizmy na posúdenie vhodnosti opatrení uvedených v odsekoch 2 a 3 prijatých poskytovateľmi platformy na zdieľanie videí. Členské štáty zveria túto úlohu orgánom určeným v súlade s článkom 30.*

*5. Členské štáty nepoužijú voči poskytovateľom platforiem na zdieľanie videí opatrenia, ktoré sú prísnejšie než opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2. Členským štátom to nebráni ukladať prísnejšie opatrenia voči nezákonnému obsahu. V závislosti od konkrétneho prípadu sú pri prijímaní takýchto opatrení povinné dodržiavať podmienky stanovené uplatniteľným právom Únie, napríklad tie, ktoré sú stanovené v článkoch 14 a 15 smernice 2000/31/ES alebo v článku 25 smernice 2011/93/EÚ.*

*6. Členské štáty zabezpečia, aby existovali mechanizmy podávania sťažností a nápravy na urovnávanie sporov medzi používateľmi a poskytovateľmi platforiem na zdieľanie videí týkajúcich sa uplatňovania primeraných opatrení uvedených v*

odsekoch 1 a 2.

7. *Komisia a skupina ERGA podpora poskytovateľov platforiem na zdieľanie videí, aby si vymieňali najlepšie postupy týkajúce sa koregulačných systémov v celej Únii. Komisia v prípade potreby uľahčí vypracovanie kódexov správania Únie.*

8. *Poskytovatelia platforiem na zdieľanie videí, prípadne organizácie zastupujúce týchto poskytovateľov v tejto súvislosti predložia Komisii návrh kódexov správania Únie a zmien existujúcich kódexov správania Únie. Komisia môže požiadať skupinu ERGA o vydanie stanoviska k návrhom, zmenám alebo rozšíreniam týchto kódexov správania. Komisia môže tieto kódexy správania zverejniť, pričom im vyčlení taký priestor, aký uzná za vhodný.*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Pozri článok -2, PN 32.*

## **Pozmeňujúci návrh 82**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 19 a (nový)**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 29

*Platný text*

„Článok 29

1. Pri Komisii sa zriaďuje Kontaktný výbor. Skladá sa zo zástupcov príslušných orgánov členských štátov. Predseda mu zástupca Komisie a schádza sa buď na jeho podnet, alebo na základe žiadosti delegácie členského štátu.

*Pozmeňujúci návrh*

**19a) Článok 29 sa mení takto:**

„Článok 29

1. Pri Komisii sa zriaďuje Kontaktný výbor. Skladá sa zo zástupcov príslušných orgánov členských štátov **a štyroch poslancov Európskeho parlamentu vymenovaných na tri roky**. Predseda mu zástupca Komisie a schádza sa buď na jeho podnet, alebo na základe žiadosti delegácie členského štátu.



2. Kontaktný výbor má tieto úlohy:

- a) uľahčiť účinné vykonávanie tejto smernice formou pravidelných porád o akýchkoľvek praktických problémoch vyplývajúcich z jej uplatňovania, a najmä z uplatňovania článku 2, ako aj porád o akýchkoľvek záležitostiach, o ktorých sa výmena názorov pokladá za užitočnú;
- b) oznamovať z vlastného podnetu a na žiadosť Komisie stanoviská k uplatňovaniu tejto smernice členskými štátmi;
- c) pôsobiť ako fórum pre výmenu názorov o tom, ktoré otázky sa majú riešiť v správach, ktoré musia členské štáty predkladať v súlade s článkom 16 ods. 3 a o ich metodike;
- d) prediskutovanie výsledkov pravidelných porád, ktoré Komisia vedie so zástupcami televíznych organizácií, producentov, spotrebiteľov, výrobcov, poskytovateľov služieb a odborov a tvorivej obce;
- e) uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi a Komisiou o situácii a vývoji regulačných činností, ktoré sa týkajú audiovizuálnych mediálnych služieb, pri zohľadnení audiovizuálnej politiky Únie, ako aj príslušného vývoja v technickej oblasti;
- f) preverenie akéhokoľvek vývoja, ktorý sa v tejto oblasti vyskytne, o ktorom sa akákoľvek výmena názorov javí byť užitočnou.

2. Kontaktný výbor má **popri právomociach stanovených v článku 2f ods. 5, článku 2 ods. 5 písm. b), článku 3 ods. 4, článku 4 ods. 1 a článku 4 ods. 3** tieto úlohy:

- a) uľahčiť účinné vykonávanie tejto smernice formou pravidelných porád o akýchkoľvek praktických problémoch vyplývajúcich z jej uplatňovania, a najmä z uplatňovania článku 2, ako aj porád o akýchkoľvek záležitostiach, o ktorých sa výmena názorov pokladá za užitočnú;
- b) oznamovať z vlastného podnetu a na žiadosť Komisie stanoviská k uplatňovaniu tejto smernice členskými štátmi;
- c) pôsobiť ako fórum pre výmenu názorov o tom, ktoré otázky sa majú riešiť v správach, ktoré musia členské štáty predkladať v súlade s článkom 16 ods. 3 a o ich metodike;
- d) prediskutovanie výsledkov pravidelných porád, ktoré Komisia vedie so zástupcami televíznych organizácií, producentov, spotrebiteľov, výrobcov, poskytovateľov služieb a odborov a tvorivej obce;
- e) uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi a Komisiou o situácii a vývoji regulačných činností, ktoré sa týkajú audiovizuálnych mediálnych služieb, pri zohľadnení audiovizuálnej politiky Únie, ako aj príslušného vývoja v technickej oblasti;
- f) preverenie akéhokoľvek vývoja, ktorý sa v tejto oblasti vyskytne, o ktorom sa akákoľvek výmena názorov javí byť užitočnou, **a poskytnutie stanovísk k tomuto vývoju Komisii.**

Or. en

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zmeniť ustanovenie v platnom akte – článok 29 – , ktoré nie je uvedené v návrhu Komisie. Upozorňujeme, že týmto pozmeňujúcim návrhom sa neotvára žiaden nový podstatný bod v rámci revízie smernice, zavádza sa ním len zmena, ktorá je potrebná na zabezpečenie právneho súladu so stanoviskom spravodajkýň.)*

## Pozmeňujúci návrh 83

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 20

Smernica 2010/13/EÚ

Kapitola XI – názov

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(20) *Názov kapitoly XI sa nahrádza takto:*

*vypúšťa sa*

**„REGULAČNÉ ORGÁNY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV“**

Or. en

### *Odôvodnenie*

*Malo by sa zachovať pôvodné znenie názvu kapitoly XI v súčasnej smernici: SPOLUPRÁCA MEDZI REGULAČNÝMI ORGÁNMI ČLENSKÝCH ŠTÁTOV. (Netýka sa slovenskej verzie.)*

## Pozmeňujúci návrh 84

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 21

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Každý členský štát určí jeden alebo viaceré nezávislé národné regulačné orgány. Členské štáty zabezpečia, aby boli **právne oddelené a** funkčne nezávislé od akéhokoľvek iného verejného alebo súkromného subjektu. Tým nie je dotknutá možnosť, aby členské štáty zriadili regulačné orgány, ktoré majú dohľad nad rôznymi sektormi.

1. Každý členský štát určí jeden alebo viaceré nezávislé národné regulačné orgány, **pokiaľ je to nevyhnutné na uplatnenie tejto smernice**. Členské štáty zabezpečia, aby boli funkčne nezávislé od akéhokoľvek iného verejného alebo súkromného subjektu. Tým nie je dotknutá možnosť, aby členské štáty zriadili regulačné orgány, ktoré majú dohľad nad rôznymi sektormi.

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 85

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 21

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 – odsek 2 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány vykonávali svoje právomoci neustranne a transparentne a v súlade s cieľmi tejto smernice, najmä čo sa týka plurality médií, kultúrnej rozmanitosti, ochrany spotrebiteľa, vnútorného trhu a podporovania spravodlivej hospodárskej súťaže.

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány vykonávali svoje právomoci neustranne a transparentne a v súlade s cieľmi tejto smernice, najmä čo sa týka plurality médií, kultúrnej rozmanitosti, ochrany spotrebiteľa, vnútorného trhu a podporovania spravodlivej hospodárskej súťaže. **Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány ex ante neovplyvňovali redakčné rozhodnutia, zvolené redakčné riešenia ani grafické návrhy. Ich povinnosti sa obmedzujú na monitorovanie ustanovení tejto smernice, vnútroštátneho práva a plnenia štatutárnych povinností. Členské štáty im môžu zveriť právomoc monitorovať plnenie kódexov správania, ak táto právomoc ešte nebola zverená inému orgánu. Národné regulačné orgány môžu byť určené aj ako ďalšie miesto na riešenie sťažností prijemcov služby.**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 86

### Návrh smernice

#### Článok 1 – odsek 1 – bod 21

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

**5. Vedúci národného regulačného orgánu alebo členovia kolektívneho orgánu plniaceho túto úlohu v rámci národného regulačného orgánu môžu byť odvolaní z funkcie len v prípade, ak**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*prestali splňať požiadavky kladené na plnenie ich povinností, ktoré sú stanovené vopred vo vnútroštátnom práve.  
Rozhodnutie o odvolaní sa zverejní spolu s jeho odôvodnením.*

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 87**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 21**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 – odsek 6

#### *Text predložený Komisiou*

6. Členské štáty zabezpečia, aby nezávislé národné regulačné orgány mali samostatné ročné rozpočty. Tieto rozpočty sa musia zverejňovať. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali dostatok finančných a ľudských zdrojov na vykonávanie úloh, ktorými sú poverené, **a aby sa aktívne zapájali a prispievali do skupiny ERGA.**

#### *Pozmeňujúci návrh*

6. Členské štáty zabezpečia, aby nezávislé národné regulačné orgány mali samostatné ročné rozpočty. Tieto rozpočty sa musia zverejňovať. Členské štáty zabezpečia, aby národné regulačné orgány mali dostatok finančných a ľudských zdrojov na vykonávanie úloh, ktorými sú poverené.

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 88**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 21**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 – odsek 7 – pododsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

Členské štáty zabezpečia, aby na vnútroštátnej úrovni existovali účinné mechanizmy, v rámci ktorých má každý **používateľ** alebo poskytovateľ mediálnych služieb alebo poskytovateľ platformy na zdieľanie videí, ktorý je dotknutý rozhodnutím národného regulačného

#### *Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty zabezpečia, aby na vnútroštátnej úrovni existovali účinné mechanizmy, v rámci ktorých má každý **príjemca služby** alebo poskytovateľ mediálnych služieb alebo poskytovateľ platformy na zdieľanie videí, ktorý je dotknutý rozhodnutím národného

orgánu, právo podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu odvolaciemu orgánu. Odvolací orgán je nezávislý od strán zapojených do odvolania.

regulačného orgánu, právo podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu odvolaciemu orgánu. Odvolací orgán je nezávislý od strán zapojených do odvolania.

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 89**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 22**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 a – odsek 3 – úvodné slová

*Text predložený Komisiou*

3. Skupina ERGA plní tieto úlohy:

*Pozmeňujúci návrh*

3. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 90**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 22**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 a – odsek 3 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*a) poskytuje poradenstvo a pomáha Komisii v jej úsilí o zabezpečenie konzistentného vykonávania regulačného rámca pre audiovizuálne mediálne služby vo všetkých členských štátoch;*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 91**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 22**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**b)** poskytuje poradenstvo a pomáha Komisii v každej záležitosti týkajúcej sa audiovizuálnych mediálnych služieb v právomoci Komisie. Ak je to odôvodnené, na účely informovania Komisie o niektorých otázkach môže skupina konzultovať s účastníkmi trhu, spotrebiteľmi a koncovými používateľmi s cieľom zhromaždiť potrebné informácie;

**vypúšťa sa**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 92**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 22**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 a – odsek 3 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

d) spolupracuje a poskytuje svojim členom informácie potrebné na uplatňovanie tejto smernice, najmä pokiaľ ide o jej články 3 a 4;

d) spolupracuje a poskytuje svojim členom **a kontaktnému výboru** informácie potrebné na uplatňovanie tejto smernice, najmä pokiaľ ide o jej články 3 a 4;

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 93**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 22**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 30 a – odsek 3 – písmeno e

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

e) na žiadosť Komisie **vydáva stanoviská** o otázkach uvedených v článku 2 ods. 5 písm. b), článku 6a ods. 3, článku

e) na žiadosť Komisie **vypracúva návrhy stanovísk** o otázkach uvedených v článku 2f ods. 5 a článku 2 ods. 5b;

**9 ods. 2, článku 9 ods. 4 a o každej záležitosti týkajúcej sa audiovizuálnych mediálnych služieb, najmä v oblasti ochrany maloletých a podnecovania k nenávisti.“**

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 94**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 23**

Smernica 2010/13/EÚ

Článok 33 – odsek 2

#### *Text predložený Komisiou*

Najneskôr do [dátum – najneskôr štyri roky po prijatí] a potom každé tri roky Komisia predloží Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní tejto smernice.

#### *Pozmeňujúci návrh*

Najneskôr do [dátum – najneskôr štyri roky po prijatí] a potom každé tri roky Komisia predloží Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní tejto smernice **a v prípade potreby podá ďalšie návrhy na jej prispôbenie vývoju v oblasti audiovizuálnych mediálnych služieb, najmä vzhľadom na najnovší technologický vývoj, konkurencieschopnosť sektora a úroveň mediálnej gramotnosti vo všetkých členských štátoch. Uvedená správa tiež hodnotí otázku televíznej reklamy, ktorá sprevádza detské programy alebo je do nich včlenená, alebo obsahu zameraného na detské publikum.**

Or. en

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dňa 25. mája 2016 Komisia uverejnila návrh na zmenu tzv. smernice o audiovizuálnych mediálnych službách.

V poslednom volebnom období sa Európsky parlament, najmä výbor CULT, ktorý má v tejto veci výlučnú právomoc, pri viacerých príležitostiach dožadoval takejto revízie vzhľadom na rýchly vývoj technológií a trhu, nástup nových poskytovateľov služieb, ako aj zmeny správania spotrebiteľov, ktoré zmazali hranice medzi tradičnými službami a službami na požiadanie.

Vo svojom uznesení z 19. januára 2015 o iniciatíve s názvom Smerom k aktu o jednotnom digitálnom trhu, uznesení z 12. marca 2014 o príprave na plne konvergovaný audiovizuálny svet, uznesení zo 4. júla 2013 o hybridnej televízii a uznesení z 22. mája 2013 o vykonávaní smernice o audiovizuálnych mediálnych službách Európsky parlament jasne naznačoval potrebu takejto revízie a zároveň naliehal na Komisiu, aby predmetnú smernicu zaktualizovala.

Spravodajkyne preto vítajú túto iniciatívu, s ktorou Komisia prichádza v okamihu rozhodujúcom pre audiovizuálne služby.

Spravodajkyne by sa chceli zamerať najmä na tieto body:

### **I. Zbližovanie médií: zosúladenie ustanovení pre lineárne a nelineárne služby, články 2 až 2f**

Cieľom revízie tejto smernice je prispôsobiť súčasné pravidlá čoraz väčšiemu zbližovaniu mediálnych trhov a technológií v Európe. Rozsah pôsobnosti smernice sa rozširuje a zahŕňa nielen tradičné vysielanie a služby na požiadanie, ale aj služby platforiem na zdieľanie videí a videí vytvorených používateľmi.

V záujme zosúladenia ustanovení týchto služieb a vytvorenia skutočne rovnocenných podmienok sa zmenila štruktúra kapitoly I, aby sa tak zaviedli rovnaké podmienky v oblasti audiovizuálnych mediálnych služieb, služieb platforiem na zdieľanie videí a videí vytvorených používateľmi. Ustanovenia kapitoly I platia rovnako pre všetky služby, na ktoré sa vzťahuje pôsobnosť smernice. Doplnilo sa sedem nových článkov (PN 32 až 38), do ktorých sa zlúčilo viacero článkov zo súčasnej smernice a návrhy týkajúce sa:

- podnecovania k násiliu alebo nenávisti, diskriminácie (článok 2),
- ochrany maloletých osôb pred škodlivým obsahom (článok 2a),
- audiovizuálnych komerčných oznamov vrátane sponzorstva (článok 2b) a umiestňovania produktov (článok 2c),
- ochrany kinematografických diel (článok 2d),
- práv príjemcov služby na informácie (článok 2e),
- koregulácie a samoregulácie a kódexov správania (článok 2f).

Tieto zmeny v štruktúre smernice majú kľúčový význam pre dosiahnutie lepšieho zosúladenia lineárnych a nelineárnych služieb. Smernica tak zohľadňuje realitu zbližovania médií



v súčasnosti a zároveň vytyčuje spravodlivé pravidlá pre hospodársku súťaž na mediálnych trhoch. Vzhľadom na radikálne zmeny v správaní spotrebiteľov a spotrebe obsahu a s cieľom zabezpečiť jednak vysokú mieru ochrany spotrebiteľa a jednak skutočne rovnaké podmienky by sa mali stanoviť tie isté minimálne požiadavky pre všetky audiovizuálne služby, t. j. audiovizuálne mediálne služby aj sponzorované videá vytvorené používateľmi alebo videá vytvorené používateľmi.

## **II. Ochrana maloletých**

Spravodajkyne by rady udržali vysokú mieru ochrany maloletých tým, že sa zachová odstupňovaná úroveň ochrany podľa závažnosti prípadného škodlivého vplyvu, ako sa uvádza v článku 2 ods. 1 písm. b) a ods. 2 (PN 38).

Spravodajkyne by chceli zdôrazniť, že existujú technické prostriedky na odhalenie videí so škodlivým obsahom a ich odstránenie. Tieto nástroje však nesmú obmedzovať komunikačné slobody. Preto sa musí uplatniť zásada oznamovania a odstraňovania nedovoleného obsahu, o ktorej sa hovorí v článkoch 14 a 15 smernice 2000/31/ES (smernica o elektronickom obchode).

## **III. Koregulačné a samoregulačné kódexy správania**

Spravodajkyne nepodporujú návrh Komisie na úplnú harmonizáciu formou koregulácie a samoregulácie v prípade služieb platforiem na zdieľanie videí. Keďže cieľom smernice je iba koordinovať vnútroštátne politiky, treba vytvoriť minimálne harmonizačné prostredie, čo členským štátom umožní stanoviť prísnejšie pravidlá.

Na zabezpečenie súdržnosti sa v článku 2f (PN 38) zjednodušilo vypracovanie koregulačných a samoregulačných kódexov správania. Ak členský štát preukáže, že niektorý kódex správania účinne nefunguje, môže v danej súvislosti schváliť vlastné zákony.

## **IV. Kvantitatívne pravidlá reklamy, komerčné oznamy a umiestňovanie produktov**

Kvantitatívne pravidlá reklamy si vyžadujú vyššiu mieru pružnosti.

Čo sa týka ustanovenia o časových limitoch pre spoty, napriek požadovanej pružnosti je potrebné zachovať dostatočnú úroveň ochrany spotrebiteľa. Navrhovaný 20-percentný denný limit by mohol divákov vystaviť nadmernému objemu reklamy v hlavnom vysielačom čase. Spravodajkyne preto v článku 23 ods. 1 (PN 77) navrhujú, aby medzi 20.00 a 23.00 h platili prísnejšie limity, pričom v uvedenom čase by sa uplatňoval 20-percentný limit.

Navyše v novom článku 2c smernice (PN 35) by sa malo ponechať ustanovenie o neprimeranej viditeľnosti umiestňovaných produktov.

Komerčné oznamy o alkoholických nápojoch, tabakových výrobkoch a liekoch by mali byť naďalej obmedzené.

V záujme dosiahnutia vyššej úrovne ochrany by sa obmedzenia komerčných oznamov týkajúcich sa výživy mali dohodnúť v rámci kódexov správania.

## **V. Podpora európskych audiovizuálnych diel**

Spravodajkyne vítajú návrh Komisie na posilnenie podpory európskych audiovizuálnych diel. Poskytovatelia audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie by mali podporovať produkciu a distribúciu európskych diel tým, že zabezpečia, aby ich katalógy obsahovali minimálne 30-percentný podiel európskych diel a aby tieto diela boli dostatočne viditeľné (PN 75).

V odôvodnení 21 tiež spravodajkyne navrhujú, aby členské štáty zabezpečili, aby držiteľia práv, na ktorých sa vzťahuje právomoc týchto členských štátov, označovali ako európske dielo svoj audiovizuálny obsah, ktorý možno ako európske dielo kvalifikovať, vo svojich metaúdajoch a poskytovali ho poskytovateľom služieb, ktorí tak budú môcť ľahšie zistiť, či ide o európske diela.

## **VI. Skupina európskych regulačných orgánov pre audiovizuálne mediálne služby (ERGA)**

Spravodajkyne oceňujú prínos skupiny ERGA ako informačného a konzultačného orgánu. Domnievajú sa však, že v záujme ochrany výsad členských štátov by táto skupina nemala disponovať rozhodovacími právomocami. Namiesto toho by sa mali rozšíriť právomoci kontaktného výboru zriadeného podľa článku 29 súčasnej smernice (PN 82).

Kontaktný výbor by mal zodpovedať výlučne za prijímanie rozhodnutí, a to aj o stanoviskách vypracovaných skupinou ERGA. V tomto smere preto došlo k úprave článku 2f, článku 2 ods. 5b, článku 3 ods. 4, článku 4 ods. 1 a článku 4 ods. 3 (PN 38, 42, 51, 54, 55, 56 a 57).

## **VII. Dostupnosť**

Spravodajkyne navrhujú, aby v znení smernice zostali ustanovenia týkajúce sa dostupnosti. Mení sa článok 7 platnej smernice: od poskytovateľov mediálnych služieb sa vyžaduje väčšie úsilie o sprístupnenie služieb osobám so zrakovým alebo sluchovým postihnutím. Dostupnosť týchto služieb by sa mala dosiahnuť do konca roku 2017. V navrhovanom znení (PN 67) sa zohľadňuje Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a zároveň sa ponecháva dostatočný priestor, pokiaľ ide o spôsob, ako dosiahnuť tento cieľ.

## **VIII. Ďalšie body**

### *Programy so značným podielom detského publika*

Spravodajkyne sa domnievajú, že tento pojem, ktorý vo svojom návrhu uvádza Komisia, je nejasný a právne nepodložený, pretože do tejto kategórie sa dajú zaradiť aj programy, ktorých východiskovou cieľovou skupinou nie sú deti, napríklad športové podujatia či televízne spevácke súťaže.

Spravodajkyne navrhujú, aby sa v odôvodnení 16 (PN 12) aj v článku 2c, článku 10 a článku 33 ods. 2 (PN 35, 72 a 33) zachovala súčasná terminológia „detské publikum“ a „detské programy“.

*Náležitý význam audiovizuálnych mediálnych služieb všeobecného záujmu (článok 9a)*

V záujme ochrany plurality a rozmanitosti médií musia mať členské štáty právo prijať opatrenia na zabezpečenie náležitého významu audiovizuálnych mediálnych služieb všeobecného záujmu (PN 70).

*Ochrana integrity signálu poskytovateľov mediálnych služieb (odôvodnenie 13a)*

Zaručenie integrity signálu poskytovateľov mediálnych služieb má maximálny význam. Tretie strany, ktoré nie sú príjemcami služby, by nemali mať možnosť upravovať programy a služby bez súhlasu dotknutého poskytovateľa mediálnych služieb (PN 10).